



## Terézvárosi Búcsú: körmenet, vásár, színes programok

10-11. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Elektromos autó  
a rendőrségnek



13. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Ünnepség az idősök  
tisztelőre



## Önkormányzati fogadóórák

### Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

### Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyí András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lída		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

### Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Kmety Gy. u. 2.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 571-7124-es számon, vagy a dohany.gabor@jobbik.hu e-mail címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig, Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

### Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórákat tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában előzetes bejelentkezés alapján, amelyet a drolahlajos@dkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

### Közérdekű

#### Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

#### V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlóczy u. 6. Tel.: 317-5233

#### Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

#### ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

#### Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete  
Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

#### Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

#### Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

#### Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

#### Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

#### Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-700

#### Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

#### Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 **Ügyfélfogadási idő: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

#### Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrassy út 55. Telefon: 795-8690 **Ügyfélfogadás: hétfő 7.00-17.00, kedd 8.00-18.00, szerda 8.00-20.00, csütörtök 8.00-18.00, péntek 8.00-15.00.**

#### Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3. **Központi telefonszámok:** 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. **Ügyfélfogadás: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

#### Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlóczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

### Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

#### Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

#### Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lída alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

#### Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lída, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

## Bottal is lehet táncolni

Bőven a nyolcvanadik évében járhat az a hajlott hátú, bottal közlekedő néni, akit Boban Markovic koncertjén, az Eötvös utcában mellém sodort az élet. Utólag örülök ennek a véletlennek, mert hirtelen jött találkozásunk sok-sok tanulsággal szolgált. Sokan voltunk. A nagy tömegben lassan araszoló idős embernek nem mindenki adott utat, néhányan figyelmetlenségéből meg is lökték, de ő csak elnézően mosolygott, és végül megtalálta helyét a fal mellett, ahol még le is tudott ülni egy padkára. Azt hittem, rosszul van, azért ült le, de ő kedvesen megnyugtatóan, hogy nincs baj, majd kérdés nélkül kezdett mesélni. Hamar megtudtam, hogy mostanában volt csípőprotézis-műtete, ezért csak két bottal tud járni, de ezt a koncertet nem akarta kihagyni. Mint mondta, édesapja is fúvószenekarban játszott, ő maga is nagyon szereti a jó zenét, ezért vállalkozott erre többórás „túrára”. Angyali mosollyal az arcán beszélt erről-arról, láthatóan élvezte a zenét, tapsolt lelkesen, majd a koncert legpezs-gőbb számánál felállt, és botjaira támaszkodva ütemre mozgott, mondhatjuk: a maga módján táncolt. Nem panaszkodott, nem siránkozott, nem mondott rosszat azokra, akik korábban löktek rajta egyet, csak örült és együtt szórakozott a többiekkel. A végén pedig búcsúzóul azt mondta: Nagyon örülök, hogy eljöttem a rossz lábaimmal, mert nagy élmény volt. Én pedig annak örültem, hogy tanúja lehettem annak, hogy két bottal is lehet táncolni.

GAJDÁCS EMESE

### FÓKUSZ

## Terézvárosi Búcsú: körmenet, vásár, színes programok

- 6. **KÖZÖS ÜGYEINK** A teljesítmény elismerése Posztumusz Terézváros díszpolgára – Tiba János
- 8. **KÖZÖS ÜGYEINK – KITÜNTETÉSEK** Rajkai Kálmán László – Egy fontos terület tudósa
- 9. dr. Baán Éva – Hat évtized gyógyítás dr. Szentipál Margit – A kiváló háziorvos
- 10-11. **KÖZÖS ÜGYEINK – KITÜNTETÉSEK** Derekas Szilárd – Olimpiai bajnokokat nevel Elektromos autó a rendőrségnek
- 12. **KÖZÖS ÜGYEINK** Szemléletformáló konferencia
- 13. Ünnepség az idősek tiszteletére Állatkerti látogatás a világnapon
- 14. **MOZAIK** Kétszáznegyven éves Terézváros – kiállítás az Eötvös10-ben Hrivnák Tünde divatbemutatója a Benczúr Házban Futottak a polgármesteri hivatal dolgozói is
- 15. **MOZAIK/APRÓHIRDETÉS** Szépkorúköszöntés A rendőrség hírei
- 19. **IRODALOM/KÖNYV** Ferdinandy György Lábjegyzetek Atlantisz sorsára jutottunk
- 20-21. **PANOPTIKUM** 1948
- 22. **ÉTLAPOZÓ** Akinek nem (Z)inge, ne vegye magára
- 23. **KONYHA** Főzzünk együtt sütőtökből
- 25. **ÉLETMÓD** Növényi segítség
- 26-27. **PROGRAMOK**

4-5.

12.

**KÖZÖS ÜGYEINK**  
Elkezdődtek az ingyenes tanfolyamok

16-17.

**INTERJÚ**  
„Megfestem, hogy magányos vad vagyok”

24.

**GYEREKVILÁG**  
Rendőrségi nyílt nap

## TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

**KIADÓ:** Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

**FELELŐS SZERKESZTŐ:** Brém-Nagy Ferenc

**LAPTERVEZŐ:** Balázs Norbert

**SZERKESZTŐSÉG CÍME:** 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

**E-MAIL:** szerkesztoseg@terezvaros.hu, foszerkesztu@terezvaros.hu

**NYOMDA:** Délkelet-Press Kft., 5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 18.

**FELELŐS VEZETŐ:** Bánfi Róbert **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

### A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

### APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.

# Terézvárosi Búcsú: körmenet, vás

Kerka Táncegyüttes



Fekete Pál



Momentán Társulat

Ragyogó napsütés, számtalan színes produkció és fellépő, valamint megannyi finomság várta mindazokat, akik a Terézvárosi Búcsút választották hétvégi programként. Erős kezdésként az Alma Zenekar nyitotta a kétnapos rendezvényt. A gyerekek körében népszerű együttes előadása alatt egy gombostűt sem lehetett volna leejteni, annyian voltak rájuk kíváncsiak. Az ismert dalokat kicsik és szülei együtt énekeltek kedvenceikkel.

A koncert után is a kicsik voltak a főszereplők, a kerület óvodásai és a Derkovits Gyula Általános Iskola diákjai tartottak bemutatót a színpadon. A változatos óvodai és iskolai produkciók után Holcz Gábor illuzionista szórakoztatta a közönséget. Gyerekeket is bevont a produkciójába, volt is nagy túlekedés, hogy ki menjen fel segíteni. Bakacsi Béla nosztalgia-dalcsokrot hozott, az időközben lecserelődött nézősereg legnagyobb örömére.

Voltak, akik a közös éneklés mellett táncra is perdültek a hangulatos előadás alatt. A Netz Táncproduktív műsora alatt a gyerekek különböző táncelőadásokban vehettek részt. A Momentán Társulat RögvEst név alatt futó műsorában a spontaneitás volt a főszerep, szerencsére a közönség is vette a lapot. Az estet a Góbé zenekar koncertje zárta, majd a moldvai csángó táncház, amely során ismét ki lehetett tenni a megtelt táblát az

# sár, színes programok

A terézvárosi óvodák is bemutatkoztak



Az Alma Zenekar és a közönsége



Ünnepi körmenet



Boban Markovic Orkestar

utcára. Vasárnap a Teréz-templomban ünnepi szentmisével kezdődött a nap, amelyet Horváth Zoltán atya celebrált. Az ünnepi misét körmenet zárta. A színpadi programokat a Rutkai Bori Banda nyitotta, majd az Eötvös10-ben musicalstúdiót vezető Feké Pál énekelt népszerű magyar slágereket és musicalrészleteket. Ezután Terézváros testvérvárosai mutatkoztak be: a The Crazy Plumbers zenekar Kézdivásárhelyről és a Szirmai Károly

Magyar Művelődési Egyesület: a Virgonc Néptáncgyűttes és a Dalárda Temerinből. Kárász Eszter és az Eszter-lánc mezenekar Holnemvolt című előadása a gyerekek körében aratott óriási sikert. A Lentiből érkező Kerka Táncgyűttes, hasonlóan a korábbi évekhez, az idén is teljesen elvarázsolta a közönséget. A hétvége fénypontja a teljes színpadot létszámában és az egész környéket hangban kitöltő Boban Markovic Orkestar formáció

volt, fergeteges koncertjükkel megkoronázták a kétnapos rendezvényt.

A gasztronómia szerelmesei is kedvükre válogathattak, a gyümölcsbörök, a különféle sajtok, kolbászok, kézművesbonbonok, kürtöskalács vagy cukorkortemes édességek kóstolására és vásárlására egyaránt lehetőség volt a búcsúban. Az egyre sikeresebb kerékpárregisztráció „kitelepült” lehetőségével is sokan éltek.



Simonffy Márta alpolgármester (balról az első) és Hassay Zsófia polgármester (középen) a 2017. évi díjazottakkal

# A teljesítmény elismerése

**Negyedik alkalommal, a búcsú második napjának délutánján, az Eötvös10 előtt felállított nagyszínpadon valódi közösségi ünnep keretében került sor a kerület legrangosabb kitüntetéseinek átadására.**

Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere ünnepi beszédében elsőként a városlakókat, a díjazásra meghívottakat és családtagjaikat, a helyi közélet képviselőit köszöntötte, majd külön üdvözölte a Kézdivásárhelyről, Temerinből, Lenti-ből, a kerület testvérvárosából érkezett delegációk tagjait, valamint Lipótújvár küldöttségét.

A polgármester az idei Teréz-napot rendkívülinek nevezte, mivel éppen 240 év telt el azóta, hogy az addig csak felső külvárosnak nevezett terület önálló plébániát, önálló nevet kapott. Mint mondta, ritkaságszámba megy, hogy

egy világváros szívében élők a hagyományokat megőrizve, a mai napig eredeti jelentéséhez híven, szentmisével és körmenettel ünneplik a búcsút. A Duna Televízió jóvoltából az itthoni és külhoni magyarság az idén a terézvárosiakkal közösen élhette át a szertartás lélekemelő pillanatait.

A búcsúhoz az egyedi kézművestermékeket kínáló kirakodóvásár, a kicsiknek, nagyoknak szóló programok sokasága is hozzátartozik, jó alkalmat kínálva a találkozásra, az együttlétre – fűzte hozzá.

Hassay Zsófia szólt arról is, hogy húsz esztendeje szolgál a kerületben

várospolitikusként, nyolcadik éve első számú vezetőként, és ez idő alatt megtapasztalta, hogy Terézváros lakói egymást elfogadó és segítő, együttműködő közösséget alkotnak. Meghaladva az egyén erejét, törekvéseik összeadódnak, és mindez értékálló eredményekben, teljesítményekben mutatkozik meg. Hangsúlyozta: az önkormányzat képviselő-testülete a terézvárosiak javaslata alapján, nevükben választja meg minden ősszel díjazottjait. A kitüntetéseket kiérdemlők munkabírása, tehetsége egyedi módon jeleníti meg a jóra törő, alkotni és nyomot hagyni vá-



## POSZTUMUSZ TERÉZVÁROS DÍSZPOLGÁRA Tiba János

Tiba János 1996-ban diplomázott a BME építésmérnöki karán. Fiatal, tehetséges szakemberként neves nemzetközi irodákban szerzett gyakorlatot. Szakmai életútját Terézváros legfontosabb műemlék épületével összefüggő építész-tervezői, szakértői munkássága határozta meg.

Még egyetemista volt, amikor Eric van Egeraat holland építész – és magyar építészcsapata – gyakornokmunkatársaként dolgozott az Andrassy út 9. szám alatti egykori városi palota, majd később az EEA Iroda aktív tagjaként a Dózsa György úti volt Mémosz-székház felújításán mint projektépítész (1999–2001), és az itt felépítendő két modern irodaépület tervezésén, valamint kivitelezésén mint felügyelőkoordináló építész.

A Párizsi Nagyáruház (Divatcsarnok) tervezését, kivitelezését (2006–2009) már mint önálló építész, stúdióvezető jegyzi. (Tiba Építész Stúdió, 2005). Az építészeti állapotába visszaállított, igényesen restaurált és kivitelezett többfunkciós épület méltán kapta meg 2009-ben a Média Építészeti Közönségdíját. A kivitelezés során

szinte állandóan jelen volt, minden lényeges lépést követett és koordinált, higgadtan meghallgatva a sokszor egymásnak ellentmondó véleményeket, és próbálta azokat a saját építészeti víziójába illeszteni egy egységbe oldani.

Munkatársaival több magyar és külföldi építészeti tervpályázaton vett részt, vannak megvalósult szálloda- és irodaépületei, lakóépületei, családi házaik itthon és külföldön. Ezt a széles körű tapasztalatot használta mint építészkritikus a VI. kerületi főépítész tervtanácsokon, amelynek 2004-től volt tagja és aktív munkatársa még betegsége idején is, egészen 2016 kora nyaráig.

Higgadt, elemző véleményformálása, az építészeti értékmegőrzés érdekében tett kifogásai soha nem voltak sértők, mindenkor a terv esztétikus megvalósulását szolgálták, így többször volt önkéntes konzulens a kerületben épülő lakó- és középületeknél. Korai halálával egy kivételesen kreatív, ugyanakkor az építészetre alkalmazott tudományként tekintő egyedülálló mérnökkel, művésszel lettünk szegényebbek.

Munkásságával nagyon sokat tett azért, hogy a világörökségi területen ez időben kivitelezett és megvalósított – új és régi – épületeknél nemcsak a tervezés, de a kivitelezés minősége is javulhasson. Elhivatottsága és személyes kérése okán a Tiba Építész Stúdió tagjai az alapító halála után is őrzik és továbbviszik az általa képviselt értékeket és színvonalat.

gyó igyekezetet. Teljesítményük minden tiszteletet és elismerést megérdemel – fűzte hozzá.

Az idén díszpolgári címet kapott a kerületben élő nemzetközileg elismert kiváló tudós, Rajkai Kálmán László és posztumusz Tiba János, a fájdalomosan korán elhunyt tehetséges építész és város-tervező. A Terézvárosért kitüntetést dr. Baán Éva gyermekgyógyász, a Fromm Pál-emlékérmet dr. Szentipál Margit háziorvos, Terézváros sportolója címet Derekas Szilárd vízilabda-szakedző vehette át a polgármestertől és Simonffy Márta alpolgármestertől.

Az ünnepi eseményt a Boban Marković Orkestar fergeteges sikerű koncertje követte. Az Eötvös utcát és a Szófia utca egy részét megtöltő közönség a kitűnő zenészeket többször tapsolta vissza, lelkes ovációjuknak köszönhetően egymást követték a ráadásdalok.



## TERÉZVÁROS DÍSZPOLGÁRA: RAJKAI KÁLMÁN LÁSZLÓ

## Egy fontos terület tudósa

**A Terézváros Díszpolgára címet 2017-ben Rajkai Kálmán László talajbiológusnak adományozta a képviselő-testület. A tudós a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, munkássága elismeréseként tavaly megkapta a Magyar Érdemrend tisztikeresztje kitüntetését. Családjával 1998 óta él kerületünkben.**

– Talán kevesen tudják pontosan, mivel is foglalkozik a talajbiológus. Kérem, segítsen megérteni ezt a laikusoknak!

– A talajbiológia a talaj élőlények fajösszetételével, működési mechanizmusával foglalkozó tudományterület. Magam biológusként a növények talajból történő vízellátásának problémakörével foglalkozom. Az egyetemi szakdolgozati témaköröm a réti növénytársulások fajösszetételének és termőhelyi különbségeinek megállapítása volt növényökológiai szempontból. Az MTA Talajtani és Agrokémiai Kutatóintézetébe kerülve folytathattam a diplomamunka témakörét a talaj szerepére figyelemmel. Ezzel vette kezdetét a talaj nedvességtartalmának meghatározása, növényi felvehetősége és a nedvesség gyökerekhez jutása problémakörének művelése. A szántóföldi növénytermesztésben, a kertészeti kultúrák jövedelmező nevelésében a növényi vízellátásnak kulcsszerepe van, ezért kiemelkedő a jelentősége, különösen az utóbbi évek súlyosan aszályos időszakában.

– Sokat hallani arról, hogy Magyarország kiemelkedően jó helyzetben van a talajban lévő vízkészletet illetően. Valóban ilyen nagy kincs van a „talpunk alatt”?

– A szárazföldi növények vízellátását a talaj biztosítja, mert ugyan a víz a csapadékból kerül a talajba, de amíg a csapadék néhány óra alatt hullik és esetleg napokig, hetekig nem esik eső, addig a növények a talajba szívárgott és az abban tárolt nedvességet hasznosítják. A téli időszak csapadéka tölti fel a talaj vízkészletét, ame-

lyet ebben az időszakban a növényi vízfelhasználás sem csökkent. Becslések szerint az éves csapadék mintegy fele tárolódhat a talajban, tehát valóban jelentős „kincs” van a talpunk alatt. A talajok védelme emiatt is különösen fontos.

– Miért éppen ezt a szakterületet választotta? Mi ennek a szépsége?

– A talajtani, azon belül is a talajfizikai, talajvíz-gazdálkodási szakterület több ok miatt lett fontos számomra. A talaj a felszíni kőzet biológiai hatásra kialakuló képződménye. Biológusként és ökológusként ezért volt fontos számomra. Műszaki érdeklődésemet pedig a talajfizikai folyamatok leírása, modellezése és az azokhoz szükséges matematikai és statisztikai elemek keltették

fel. Műszaki feladatot jelentett egy elektromos talajnedvesség-mérő készülék kifejlesztése, amikor az még nem volt megvehető a piacon. Közel húsz éve a növényi vízellátást már a növények elektromos jellemzőinek mérésével is meg tudjuk állapítani saját kutatások eredményeként. Tehát a kreativitásra ez a szakterület tág lehetőséget ad.

– Ön számos díj, elismerés tulajdonosa. Melyekre a legbüszkébb?

– Valóban számos elismerésben részesültem, amelyek közül a 2016-ban kapott Magyar Érdemrend tisztikeresztje állami kitüntetés és az MTA levelező tagság a legkiemelkedőbb, de családom és munkatársaim szeretete és megbecsülése az, ami számomra a legfontosabb.

– Úgy tudni, szűkebb lakókörnyezetében is fi-



gyelemmel kíséri a környezet állapotát, tördök a lakók problémáival. Miért tartja ezt szükségesnek?

– Az ember társas lény, közösségben él, ezért figyel a környezetében élőkre, a társasházban lakókra. Ugyan nem keresem a társalgás lehetőségét, de szívesen elbeszélgetek és/vagy segítek. Szeretem, ha rend van a társasház udvarán. Amikor szükségét látom, kertészkedem, alakítom a rózsabokrokat, feleségem útmutatására locsolom a növényeket.

– Mivel tölti szabadidejét? Van-e hobbija?

– Szabadidőben a természetjárás, a Balaton melletti nagy kertben együttlét az unokákkal és a zenehallgatás jelent kikapcsolódást.

– Immár Terézváros díszpolgárai közé tartozik. Mit jelent az ön számára a kerület?

– Néhány hónap múlva lesz húsz éve, hogy a Terézvárosba költöztünk. Tetszett, hogy közel vagyunk a Városligethez és a Hősök teréhez, amely Budapest meghatározó nevezetessége. Kiváló a közlekedése, nincs szükség autóra ahhoz, hogy a város bármely pontja elérhető legyen. A mindennapi szükségletek a közelben beszerezhetők. Sok ház megszállt, és sokat jelent, hogy a járdákat rendszeresen tisztítatja az önkormányzat. A Munkácsy Mihály utcában a járdák úttesttől fakerítéssel elhatárolása szintén esztétikailag is javított az utcaképen. A Hunyadi tér is szépen megújult. A Szondi utcai nagy autóforgalmat tudnám ugyan nélkülözni, de ezzel együtt szívesen vagyok Terézváros lakója.





## TERÉZVÁROSÉRT KITÜNTETÉS: DR. BAÁN ÉVA

# Hat évtized gyógyítás

**Dr. Baán Éva csaknem hat évtizeddel ezelőtt költözött Terézvárosba, és azóta is itt él, dolgozik. Gyermekorvosként generációkat kezelt, a mai napig aktív, igazi lokálpatrióta.**

Pályaválasztását meghatározta, hogy Perces-bányatelepen, ahol Baán Éva édesapja iskolaigazgató volt, az orosz csapatok közeledésének hírére a miskolci kórház a sebesültek részére ellátóhelyet rendezett be az iskola épületében. A helyiek, hogy megvédjék leányaikat a megszálló katonáktól, fehér köpenyeket adtak rájuk. Évát egy atyai jó barát, a kórház sebész főorvosa vette szárnyai alá. Nemcsak önkéntes ápolóként segédkezhetett a kórtermekben, hanem bebocsátást nyert a műtőbe is. Sorsa akkor és ott életre szólóan megpecsételődött.

Szinte azonnal tudta, hogy őt az orvosi hivatás várja.

1953-ban a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen szerzett diplomát, a Péterfy Sándor utcai kórházban helyezkedett el, ahol eleinte osztályos orvosként, majd nyugdíjazásáig gyermek-háziorvosként dolgozott. A belgyógyász, gyermekgyógyász szakvizsgát szerzett, foglalkozás-egészségügyi szolgálatot is ellátó doktor mind a mai napig fogadja a hozzá érkező betegeket.

Ahogy fogalmazott, szerencsésnek mondhatja magát, hiszen mindig azt csinálta, amit szeretett, fiatal orvosként egy

esztendő Kubában, majd később két és fél évet Líbiában töltött.

Egész életében rengeteget dolgozott, betegek előtt éjjel-nappal, hétvégén és ünnepnapon is nyitva állt és áll az ajtaja. El sem tudja képzelni, hogy gyógyítani másképp is lehet. Szerinte éppen abban rejlik a hivatás szépsége, hogy orvosnak lenni nem egy rendelési időhöz kötött foglalkozás, hanem életforma. Számára a gyógyítás olyan, mint a levegővétel, amit nem lehet szüneteltetni vagy abbahagyni.

Mint mondta, Terézvárost nagyon szerette és szereti, nem-



csak gyönyörű épületei, de színházai, kulturális intézményei miatt is. Elmesélte, a kerületbe mégsem ez, hanem hivatástudata hozta csaknem hat évtizeddel ezelőtt: a Széchenyi-hegyről 1960-ban azért költözött családjával a város egyik legforgalmasabb pontjára, az Oktogonra, hogy betegek számára könnyen elérhetővé váljon. Mert mint mondta, télvíz idején, a jeges utakon a szülők nem tudtak a kruppos rohamban fuldokló gyermekükkel eljutni hozzá, ő pedig semmiképp sem akarta, hogy azok a gyerekek, akiket ő kezel, az ügyetlen kösenek ki.

## FROMM PÁL-EMLÉKÉREM: DR. SZENTIPÁL MARGIT

# A kiváló házi orvos

**A képviselő-testület az idén dr. Szentipál Margit háziorvost részesítette Fromm Pál-émlékérem kitüntetésben.**

Dr. Szentipál Margit évtizedek óta háziorvosként dolgozik Terézvárosban. Munkáját betegek nagy meglepedésére végzi, ami érthető is, hiszen az ő érdekeit, gyógyulásukat mindennél fontosabbnak tartja. Kollégáival kitűnő, baráti kapcsolatot ápol.

A doktort a Szondi utca 11. szám alatti rendelőjében kerestük fel, miután ellátta az aznap őt felkereső betegeit. Kérdésünkre, hogy meglepte-e, hogy 2017-ben ő kapta a Fromm Pál-ról elnevezett díjat, elmondta, hogy amikor közölték vele, nagyon váratlanul érte, és nagyon meg is hatódott. Hozzáfűzte, hogy huszonhat esztendeje dolgozik a körzetében, és soha nem gondolt arra, soha nem várta azt, hogy majd egyszer kap ezért va-

lamilyen elismerést, mert ő csak teszi dolgát.

Dr. Szentipál Margit Kárpátjáról származik, az orvosi egyetemet Ungváron végezte. 1980-ban települt át Magyarországra, amikor házasságot kötött férjével, aki szintén orvos, sőt terézvárosi házi orvos. Kérdésemre, hogy annak idején miként sikerült az átállás, az ungvári egyetemen szerzett tudással és az ukrainai gyakorlattal nehéz volt-e az itthoni magyar követelményeknek megfelelnie, elmondta, hogy az átállás nem volt nehéz. Hozzáfűzte, hogy nyelvi gondjai ugyan voltak, amin nem is igazán nyelvi problémákat kell érteni, hiszen magyar az anyanyelve, magyar iskolába járt, magyar gimnáziumban érettségizett, ha-

nem az volt inkább a problémája, hogy itt minden másképpen történt, mint Ukrajnában. Hasonlóan, de mégsem ugyanúgy, ezért sok mindent meg kellett tanulnia az első időkben.

Dr. Szentipál Margit elmondta, hogy 1981-től a Korányi Kórház Benczúr utcai utókezelőjében dolgozott, aztán az Erzsébet Kórházban, a toxikológián. Ott kilenc kemény évet töltött, majd belgyógyászatból szakvizsgát tett. Ezt követően jött a Szondi utcai rendelőbe házi orvosnak, és azóta itt folytatja orvosi munkáját.

Dr. Szentipál Margit édesapja volt az a tanár Csapon, aki a második világháború után megszervezte az első magyar iskolát, amit két-három évig igazgató-



ként vezetett is, aztán „bizonyos körülmények miatt” mást neveztek ki az iskola élére, ő pedig igazgatóhelyettesként irányíthatta tovább az iskolát.

Végül megkérdeztük a véleményét az Ukrajnában történelekről. „Én annak idején magyar iskolában tanultam, magyar középiskolában érettségiztem, mégis tovább tudtam tanulni az egyetemen. Orosz-ukrán vegyes egyetemen végeztem, és nagyon sok osztálytársam bejutott az egyetemre annak ellenére, hogy magyar iskolában érettségizett. Ez most nagyon meglepett és nagyon megrázónak tartom” – mondta dr. Szentipál Margit.

## TERÉZVÁROS SPORTOLÓJA: DEREKAS SZILÁRD

### Olimpiai bajnokokat nevel

**Az idén Terézváros Sportolója Derekas Szilárd vízilabda-szakedző, a Bajza utcai Általános Iskola tanuszodájának vezetője lett.**

Derekas Szilárd Terézvárosban nőtt fel, általános és középiskolai tanulmányait itt végezte, jelenleg is a kerületben él feleségével és három gyerekével, a Bajza utcai Általános Iskola tanuszodájának vezetője. Ahogyan fogalmazott, számára Terézváros az otthon, hiszen minden ideköti. Ezért viseli szívében az itt tanuló gyerekek sorsát, fontosnak tartja, hogy minden diák megtanuljon biztonságosan úszni, a legtehetségesebbek és legszorgalmasabbak pedig eredményes sportolókká váljanak.

Ő maga ifi válogatott vízilabdásként országos bajnoki és kupasikereket ért el csapatával.

A Budapesti Spartacus SE és Honvéd SE játékosa volt. 1995 óta dolgozik edzőként, előbb a Budapesti Honvédnál, majd a Vasasnál, valamint az utánpótlás-válogatott edzője is. 2006 óta a Bajza utcai Általános Iskola pedagógusa. Kezdeményezésére indult el a vízilabdás osztály, ő pedig a kerületi tanuszoda vezetője lett.

Elhivatottan szolgálja az utánpótlás-nevelést, szívvel-lélekkel foglalkozik minden korosztállyal, óvodástól a felnőttekig, rendszeresen szervez úszóversenyeket. Saját maga is keresi, neveleli és támogatja a tehetségeket, nagy lelkesedéssel és személyes példamutatással terelgeti a fiatalokat. Nyaranta sem pihen, edzőtáborokat tart, ahová pályázati forrásokat felkutatva, vagy akár saját költségére is elviszi a rászoruló gyerekeket. Kivá-



ló versenyeredményei vannak: csapatai klubszinten ifi és felnőttbajnokságban, valamint az utánpótlás-válogatott világversenyeken huszonnál alkalommal állhatott dobogóra. A diákolimpiákon a bajzás vízipólósok is évek óta dobogós helyen végeznek, és szépen szerepeltek a televíziós Nagy vagy sportvetélkedőben. Több olimpiai bajnok nőtt fel a kezei alatt.

– Munkám eredményét leginkább azon tudom lemérni, ahogyan a gyerekek viszonyulnak hozzám. Szerencsére a versenyeredmények, a diákok aktivitása és felém intézett gesztusai is megerősítenek abban, hogy érdemes csinálni – mondta el, amikor arról kérdeztük, mi ad erőt a munkához, mi hajtja. Derekas Szilárd egész életét a víz, az úszás, az uszoda határozza meg, és ő időt, energiát nem kímélve igyekszik egyre több fiatalal megszerettetni a mozgást. Mint mondta, ebben a munkájában nagy segítségére van támogató családja, pedagóguskollégái, a Bajza utcai iskola vezetése és jó szövetségesre talált a terézvárosi önkormányzatban is, hiszen sok kezdeményezését támogatta a kerület.

# Elektromos autó

**Október 9-én a Nyugati téren adta át Hassay Zsófia polgármester a rendőrségnek azt a Nissan Leaf típusú elektromos gépjárművet, amely az önkormányzat ajándékaént került a BRFK tulajdonába és a VI. kerületi kapitányság használatába. Az átadáson részt vett Bucsek Gábor vezérőrnagy, Budapest rendőrőrfőkapitánya, Meichl Géza rendőr dandártábornok, a BRFK gazdasági igazgatója, dr. Kecskés Tamás rendőr alezredes, a VI. kerületi kapitányság vezetője és Papp László alpolgármester.**

Köszöntőbeszédében Hassay Zsófia elmondta: Terézváros világorökségi területe csodálatos építészeti és infrastrukturális adottságokkal, hatalmas kulturális és turisztikai vonzerővel büszkélkedik. A városrészen harmincnyolcezer állandó lakos él. Nyugalomuk, biztonságuk őrzése önmagában is méltó kihívás a VI. kerületi rendőrség számára. Hozzáfűzte, hogy „ha ehhez még hozzávesszük a tömegrendezvények biztosítását, az ország legnagyobb kulturális és szórakozónegyede rendjének nappali és éjszakai megteremtését, a szolgálattételeket a Nyugati pályaudvaron és környékén, a diplomáciai képviselőknek, az iskolák előtt, a West End bevásárlóközpontban, aztán a lakossági kapcsolattartást, a bűnmegelőzést és felvilágosító fórumokat, az iskolák rendőri és dropprevenciós munkáit, a térfigyelő rendszer működtetését, mindenki számára egyértelmű, hogy ennek a feladatnak megfelelni csakis magas színvonalú szakmai munkával és elégséges erőforrásokkal lehet”.

Hangsúlyozta, az önkormányzat régóta elkötelezett a kerületi rendőrkapitányság munkájának kiemelt segítése mellett, a képviselő-testület fővárosi, sőt országos lép-

tékben is egyedülálló módon támogatja a kerületi rendőrséget. Emlékeztetett rá, hogy az önkormányzat évente 80 millió forinttal segíti a térfigyelő rendszer munkáját, egy másik, 40 millió forintos kerettámogatás pedig a túlszolgálat finanszírozását teszi lehetővé. A közelmúltban két új, hagyományos üzemmódú személy-



# a rendőrségnek

gépkocsit, két kerékpárt, fényképezőgépet adományoztak a VI. kerületi rendőrkapitányság részére. Szolgálati lakásokat is biztosított az önkormányzat a rendőrkapitányság munkatársainak, évente adják át a Szent György-díjat, amit Terézváros képviselő-testülete alapított, és amelyet az a rendőrségi dolgozó kaphat meg, aki tartós és kiemelkedő teljesítményt nyújtva a VI. kerület területén teljesít szolgálatot.

A polgármester aláhúzta: az önkormányzat kerületi rendőrkapitánysággal való együttműködése példaértékű. Kiemelte azokat a kedvező mutatókat, amelyek a rendőrkapitányság éves tevékenységét jellemzik. „Esztenőről esztenőre nő a rendőrség közterületi jelenléte, következőképpen csökken a regisztrált bűncselekmények száma és emelkednek a nyo-

mozási eredményességi mutatók” – jelentette ki Hassay Zsófia. A polgármester modellértékűnek nevezte a rendőrséggel való együttműködés legújabb formáját: Terézváros az országban elsőként adományoz elektromos gépjárművet a rendőrség számára.

A finanszírozás háttéréről Hassay Zsófia elmondta: a Nissan Leaf típusú autó beszerzése kisebb részben (1,5 millió forint erejéig) a Nemzetgazdasági Minisztérium Jedlik Ányos-tervének keretében működő pályázati támogatásnak, nagyobb részben (mintegy 8,2 millió forint erejéig) Terézváros önkormányzata anyagi ráfordításának köszönhetően valósulhatott meg. A környezetkímélő és alacsony fenntartású jármű gyakorlati haszna mellett szemléletformálásra is hivatott. A polgármester hangsúlyozta:



Hassay Zsófia polgármester adta át az önkormányzat ajándékát

Terézváros önkormányzatának célja az okos város megteremtése és működtetése, a környezet védelme, a zaj- és környezetszennyezés minimalizálása, az intelligens technológiák alkalmazása és elterjesztése. Az elektromos autó adományként a BRFK tulajdonába kerül, de a VI. kerületi rendőrség használja majd. A gépjármű Nyugati térre szállításáról a Szent György-díj idei díjazottja, Böör Krisztián rendőr százados gondoskodott. Hassay Zsófia szerint ez is a felek kiváló együttműködését jelképezte.

A polgármester után Meichl Géza dandártábornok, a Budapesti Rendőr-főkapitányság gazdasági igazgatója lépett a mikrofonhoz és elmondta, hogy számára mindig örömteli azokon az ünnepeken részt venni, ahol a rendőrség és a kerületi önkormányzat közbiztonságért érzett közös felelősségének tanúi lehetnek, amikor az önkormányzat valamilyen ajándékkal vagy adománnyal támogatja a rendőrség munkáját. Hangsúlyozta, hogy

a rendőrség nemcsak Budapesten, hanem az egész országban most veszi használatba az első elektromos meghajtású autót. Kiemelte, hogy a VI. kerület rendőrsége ebben is élen járó, és azt ígérte, hogy Budapest többi kerülete is előbb-utóbb követi a példát.

A dandártábornok elmondta, a BRFK képviselői két elektromos meghajtású robogót hoztak magukkal, amelyeket a vizes világbajnokságra vettek, és Bucsek Gábor budapesti rendőrfőkapitány döntése alapján mostantól Terézváros rendőrségét erősítik. Kijelentette, hogy a VI. kerületi rendőrkapitányság a legkörnyezettudatosabb egységük, és ezt dokumentumba is foglalták.

A rendőrség nevében Meichl Géza ígéretet tett arra, hogy az adományt meg fogják szolgálni és tovább erősítik Terézváros közbiztonságát.

Végül Hassay Zsófia polgármester az önkormányzat nevében átadta az elektromos meghajtású autó kulcsát dr. Kecskés Tamásnak, a VI. kerületi rendőrkapitányság vezetőjének.



A Nissan Leaf típusú elektromos autó



# Elkezdődtek az ingyenes tanfolyamok



Papp László alpolgármester



**Papp László alpolgármester október 10-én az Eötvös10 színháztermében megnyitotta az ingyenes lakossági tanfolyamok őszi szemesztérét. Októberben összesen 125-en ülnek be újra az iskolapadba.**

Papp László Terézváros önkormányzata és Hassay Zsófia polgármester nevében köszöntötte a megjelent régi-új diákokat. Mint elmondta, örömmel tapasztalja, hogy számos ismerős arcot lát a közönség soraiban, ami azt jelenti, hogy Terézváros továbbra is jó úton jár akkor, amikor évente kétszer újtárra indítja népszerű tanfolyamait. Az alpolgármester külön köszöntötte a haladó és a továbbhaladó csoportokba visszatérő kitarító hallgatókat.

„Különös dolog a tanulás; minél tovább haladok, annál több olyan dolgot látok, aminek eddig a létezéséről sem tudtam” –

idézte Papp László alpolgármester Daniel Keyes amerikai író. Hangsúlyozta, hogy az idén ősszel immár huszonhatodik alkalommal kezdődik meg a sokak által várt angoltanfolyam és huszadik alkalommal hirdették meg a számítástechnikai tanfolyamot. Ezek a számok is azt bizonyítják, hogy a terézvárosi polgárok körében nagyon népszerű a program, mind az őszi, mind a tavaszi képzésekre sokan jelentkeznek. Az idén ősszel négy csoportban indul, illetve folytatódik a számítástechnikai oktatás, emellett három angol nyelvi csoport is indulásra kész.

Papp László egy figyelemre méltó újdonságról is beszámolt. A most induló őszi szemeszteren huszonhat fő részvételével megkezdődik a német nyelv térítésmentes oktatása is. Ebben az idényben összesen 125-es döntöttek úgy, hogy újra beülnek az iskolapadba – mondta az alpolgármester.

„Sem az idegen nyelvek, sem az informatika tanulásához, létjogosultságához nem férhet kétség, hiszen idegen nyelv-tudás nélkül nem nyílik ki a valódi, informatikai tudás nélkül pedig a virtuális világ kapuja” – mondta az alpolgármester, majd hozzáfűzte, hogy ezek nélkül egyáltalán nem vagy csak igen nehezen lehet boldogulni, a társadalomban pedig igen magas ezen ismeretek, a tényleg hasznos tudás értéke.

Papp László elmondta, hogy a tavalyi ősszel beiratkozók 80 százaléka sikeresen elvégezte a tanfolyamot, reményét fejezte ki, hogy ez az arány a most beiratkozóknál sem lesz rosszabb, végezetül jó tanulást, tudással való gyarapodást kívánt az őszi szemeszter résztvevőinek.

A megnyitó végén a Bajza utcai Kincseskert Óvodába járó kisgyerekek műsorát nézhette meg a közönség.

## Szemléletformáló konferencia

**Szemléletformálás és networképítés a művészetpedagógia eszközeivel címmel tartottak konferenciát október 4-én az Eötvös10-ben.**

A fővárosi szintű konferenciát Mattyasovszky Zsófia szociológus nyitotta meg, majd Simonffy Márta, Terézváros kultúráért és szociális ügyekért is felelős alpolgármestere köszöntötte a jelen lévő gyógypedagógusokat. A konferencia témái között szerepelt Rudolf Steiner emberképe és pedagógiai, gyógypedagógiai impulzusai, valamint a táncterápia.

Az első előadó, Kulcsár Gábor Waldorf-pedagógus, a solymári intézet szakmai vezetője volt, aki a nagy népszerűségnek örvendő reformpedagógiai módszerről beszélt. Előadásában egyebek mellett kiemelte, hogy a Wal-



Kulcsár Gábor

dorf-módszer a gyermeket állítja a nevelés középpontjába, a cél, hogy megtalálják, az iskola miként szolgálja leginkább a diák személyiségének kibontakozását. A Waldorf-iskolák növendékei a tapasztalatok szerint a világban aktívan jelenlévő, kérdezni merő, kritikus emberekké fejlődnek, akik a későbbiekben lelkiükben is megerősödnek, és felmérések szerint a devianciákra is kevésbé hajlamosak.



Mattyasovszky Zsófia nyitotta meg a konferenciát

A konferencia további részében Csirmaz Szilvia szeniortánc-oktató referens tartott előadást arról, mi is az az örömtánc, majd Orbán-Schwarz Zsuzsanna szociál- és családpedagógus beszélt a szeniortánc előnyeiről.

Délután a színpadi bemutatók következtek. A konferencia résztvevői a gyakorlatban is megláthatták, részesei lehetnek mindannak, amiről délelőtt elméleti ismereteket kaptak.

# Ünnepség az idősök tiszteletére

A Terézvárosi Gondozó Szolgálat (TEGOSZ) október 13-án, az idősök világnapja alkalmából a Benczúr-ház dísztermében ünnepi ebéden látta vendégül az általa működtetett idősök klubjának tagjait.



Schmolczné Havas Pálma,  
Bundula Csaba, Varga Lászlóné

Az egybegyűlt szépkorúakat, valamint az önkormányzat képviselőit megjelent Bundula Csaba alpolgármestert és Varga Lászlóné idősügyi referenst Schmolczné Havas Pálma, a TEGOSZ vezetője köszöntötte, majd elmondta: Az ENSZ javaslatára 1991 óta tartják október 1-jét az idősök világnapjának, de úgy gondolja – és a hagyományok is ezt mutatják –, hogy az idősök tisztelete és megbecsülése évezredek óta megvan.

A TEGOSZ vezetője csokorba gyűjtötte a keleti társadalmaknak és Európának

azokat az érdekes példáit, hogy a különböző kultúrájú országokban miként tisztelik és becsülik az idősöket, és miket tesznek meg azért, hogy az idősök a lehető legtartalmasabban és legboldogabban éljék az életüket.

A hazai gyakorlatról Schmolczné Havas Pálma elmondta, hogy 1993-tól törvény rendelkezik kötelezően a szociális ellátásokról, de a kormányok már előtte is a gondoskodtak az országban élő idősökről. A 93-as szociális törvényben viszont igen komoly kereteket adtak meg, és irányt is mutattak. Ennek jegyében született meg a Terézvárosi Gondozó Szolgálat is, és a kerületi szociális ellátások zöme. – Ennek a szociális ellátásnak a színességét és tarkaságát önök mindennap megtapasztalhatják, hiszen az önkormányzat jóvoltából igen szép költségvetéssel minden szépet és jót tudunk önöknek biztosítani, kezdve a bálloktól a különböző rendezvényekig: a múzeumlátogatásokig az intézményben lévő foglalkozásokig, az idősök világnapja alkalmából tartott rendezvényig – tette hozzá.

Bundula Csaba alpolgármester, miután köszöntötte az ünnepi ebéd részt-

vevőit, elmondta, hogy az önkormányzat valóban nagyon fontosnak tartja az időskorúak támogatását, de azt hogy mindent megad, túlzásnak tartja. Mindent nem tud megadni az önkormányzat – erre egy önkormányzat se képes –, de azt nyugodtan ki meri jelenteni – hangsúlyozta beszédében az alpolgármester –, hogy az önkormányzat törekszik arra, hogy lehető legtöbbet nyújtsa.



Az ünnepi ebéd előtt Stefanidu Janula és zenésztársai műsorát hallgathatták meg az idősklub tagjai.

## Állatkerti látogatás a világnapon

Terézváros önkormányzata október 7-én ingyenes állatkerti látogatásra invitálta a kerületben élőket. A napfényes, szép őszi napon, élve a lehetőséggel, sok terézvárosi kereste fel a 151 esztendővel ezelőtt megépített, azóta folyamatosan szépülő, újabb és újabb izgalmas látivalával gazdagodó Fővárosi Állat- és Növénykertet.



A reggeli nyitást követően az érkezőket fogadó Hassay Zsófia, Terézváros polgármestere elmondta: az önkormányzat immár negyedik alkalommal ünnepli a kerületben élőkkel közösen az állatok világ-

napiját. Mint fogalmazott, a térítésmentes látogatással azontúl, hogy egy kellemes és érdekes programmal igyekeznek örömet szerezni a kerületben élő kicsiknek és nagyoknak, az állatok, a környezet, valamint a természet védelmének fontosságára is szeretnék felhívni a figyelmet.

A polgármester arról is beszámolt, hogy a terézvárosi önkormányzat örökbe fogadta a veszélyeztetett fajok sorába tartozó, az állatkertbe tavasszal érkezett jegesmedvestestvérpár egyikét, Belijt, mivel a korábbi védenc, a Dalma névre keresztelt ázsiai vadkutya másik állatkertbe költözik.

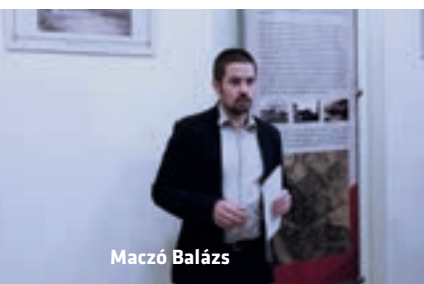
A folyamatosan érkező terézvárosiak közül főként a gyerekek osztották



meg szívesen, hogy melyik állat a kedvencük, a legtöbben a zsiráfot, az elefántot, az oroszlánt és a tigrist említették, de igencsak szép számmal akadtak olyanok, akik a jegesmedvékre, a fókákra, a vízilovakra és a pingvinekre voltak leginkább kíváncsiak.

Az egész napos program sikeres lebonyolításában a terézvárosi önkormányzat számos munkatársa mellett Bundula Csaba alpolgármester és Szili Kovács Tibor képviselő is közreműködött. Az önkormányzat az ingyenes belépőn kívül egy kis elemőzsiával is ellátta az állatkertbe kilátogató terézvárosiakat.

## 240 éves Terézváros – kiállítás az Eötvös10-ben



Maczó Balázs

Az Eötvös10 aulájában 240 éves Terézváros címmel helytörténeti kiállítás várja az érdeklődőket.

A tárlatot október 10-én este hatkor Maczó Balázs muzeológus, várostörténész nyitotta meg, aki a kiállítást maga rendezte Gyökhe-

gyi Bánk, valamint Saád József fotó- és térképgyűjteményének felhasználásával.

Terézváros mint új városrész csak 1777-ben kapta meg a nevét, jöllehet a mai Rákóczi út és Váci út közötti terület már a 18. század elején benépesült. A mai közigazgatási beosztásban a VI. kerületként ismert terület idővel Budapest legelegánsabb részévé vált, ahogy Krúdy Gyula megfogalmazta, a „legpestebb Pest” lett belőle. A helytörténeti kiállítás az elmúlt évszázadokat idézi fel, bemutatva mindazt a rengeteg változást, amelynek eredményeként

a kerület szebb és élhetőbb lett lakói számára.

A helytörténeti kiállítás szervesen kapcsolódik az Eötvös10 rendezésben megvalósuló, a kerület nevezetességeit, a városrész történetét bemutató sétákhoz, amelyek ingyenesek, ám regisztrációhoz kötöttek. Ezeket a sétákat ugyancsak Maczó Balázs vezeti, aki egy előadás-sorozatot is vezet, amelyen Terézváros történetét mutatja be.

A 240 éves Terézváros tárlat megnyitója után az egybegyűltek a helytörténeti klubban Maczó Balázs nagyszerű előadását hallgat-

hatták meg, amelyen a várostörténész Terézváros zsidó emlékeiről beszélt népes hallgatósága előtt.

Az érdeklődők egyebek mellett megtudhatták, hogy a 18. században Terézváros, Pest hajdani külvárosa volt a betelepülő zsidóság lakhelye. Itt épültek meg az első zsinagógák, a Király utcát a zsidó kereskedők a városrész legforgalmasabb utcájává tették. A klub tagjai vasárnapi sétájukon be is járták azokat az utcákat, tereteket (Király utca, Liszt Ferenc tér, Oktogon, Hunyadi tér), amelyek történetéről a kedd esti előadás szólt.

## Hrivnák Tünde divatbemutatója a Benczúr Házban

Október 10-én, kedd este komoly sikert aratott a Benczúr Házban a Terézvárosi Szlovák Önkormányzat által szervezett divatbemutató, ahol Hrivnák Tünde kollekcióját mutatták be. Petró László, a Terézvárosi Szlovák Önkormányzat elnöke köszöntőbeszédében elmondta, hogy Hrivnák Tündének szlovák gyökerei vannak, tótkomlói származású és nagyon jó kapcsolatot tart a szlovákokkal. A BY ME szalon divattervező-tulajdonosának ruháit az aktuális trendekkel ötvözve, eredeti magyar és szlovák népművészeti motívumok díszítik. Hrivnák Tünde szerint a művészet, a népművészet nemzeteket köt össze, ennek jegyében alkotta meg ruhakölteményeit, felhasználva a hungarikumnak számító halasi csipkét is.



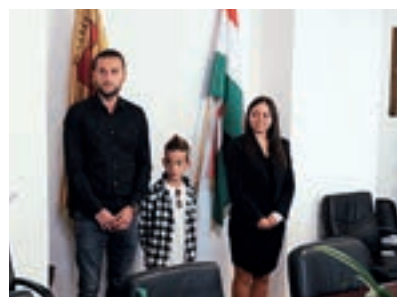
## Futottak a polgármesteri hivatal dolgozói is

A október 14-én és 15-én megrendezett 32. SPAR Budapest Maraton Fesztivál két napjának futószámaira 31920-an neveztek, köztük 5400 külföldi futó, akik 81 országból érkeztek, s gondolták úgy, hogy nekivágnak a tizenegyféle táv valamelyikének.



Szombaton női váltóban indult a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal FutHATsz csapata. Nagy Mónika, dr. Vilics Csilla, Valentinyi Andrea, Bazsika Mónika futottak fejenként két-két kilométert. Többen közülük első alkalommal vettek részt ilyen jellegű versenyen. Kitűnő hangulatban teljesítették a távot.

Vasárnap két négy fős maraton váltónk is teljesítette a „Flóra maratonstaféta” elnevezett maratoni távot. A Terézvárosi Polgármesteri Hivatal FutHATsz és FutóHATás csapatainak tagjai voltak: (Almási Barnabás, dr. Preczlik Gábor, Alberti Krisztián, Sarkar Nirmal, Bender Máté, Dargai Sándor, Piszker Zoltán, Bulla Márton). Futóink 4 óra 9 perces és a 4 óra 17 perces idővel értek célba.



Ketten tettek magyar állampolgársági esküt október 10-én. A honosítási okmányok ünnepélyes átadását követően a terézvárosi önkormányzat nevében Hassay Zsófia polgármester gratulált az immáron magyar állampolgároknak.

NE FELEDJE  
ÚJRAVÁLTANI  
SZERETTEI  
SÍRHELYÉT!

BTI  
06 80 200 611  
WWW.BTI.HU  
INFO@BTI.HU

TELJES ÉS RÖVIDÍTETT IDEJŰ  
SÍRHELYVÁLTÁSOKRÓL,  
ILLETVE A RÉSZLETREZTÉSI LEHETŐSÉGEKRŐL,  
ÉRDEKLŐDJON A TEMETŐRODÁKON!

# Szépkorú- köszöntés



**GÁSPÁR GYULA** Október 10-én Hassay Zsófia polgármester köszöntötte 90. születésnapja alkalmából Gáspár Gyulát, aki korát meghazudtolóan fitten várta őt az ajtóban.

A több mint ötven éve a kerületben élő ünnepelt a háború után magas rangú hivatásos katonatisztként szolgált, majd a hanglemezgyártásban volt vezető beosztásban nyugdíjazásáig. Kollégáival a kapcsolatot a mai napig tartja. A hosszú élet titkának az aktív életet tartja, mindenben ellátja magát, semmiben nem tart igényt segítségére, bevásárol, takarít. Köszönetet mondott a polgármesternek az egészségnapokért és az állatkert-látogatási lehetőségért, amelyeken részt vett, és még virággal is kifejezte háláját. Fittségét mi sem bizonyítja jobban, minthogy az állatkert előtt úszott egyet a Széchényi fürdőben, megebédelt és utána vett részt a programon. Egy fia, két unokája és két dédunokája van, velük ünnepelte a jeles évfordulót. A polgármester az ajándékok mellett Orbán Viktor miniszterelnök köszöntőlevelét is átadta az ünnepeltnek.

## A RENDŐRSÉG HÍREI



### Kerékpárokat loptak

Szeptember 11-én az Andrásy úton összelakoltatott négy kerékpárról a lakatot ismeretlenek levágták, majd onnan egy férfi-, illetve egy női vázas KTM gyártmányú kerékpárt elloptak. A Budapesti Rendőr-főkapitányság VI. kerületi Rendőrkapitánysága kéri, hogy aki a felvételen szereplő személyt felismeri, tartózkodási, fellelhetőségi helyével kapcsolatban információval rendelkezik, hívja a 06-1-461-81-41 telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107, vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén, vagy írjon a 06rk@budapest.police.hu e-mail címre.



### Berúgta az irodaajtót

Rongálás vétségének megalapozott gyanúja indult eljárás ismeretlen tettes ellen, aki október 9-én este 8 óra körül a Bajcsy-Zsilinszky úton található egyik irodaház III. emeletén két iroda ajtaját berúgta. A Budapesti Rendőr-főkapitányság VI. kerületi Rendőrkapitánysága kéri, hogy aki a felvételen szereplő személyt felismeri, tartózkodási, fellelhetőségi helyével kapcsolatban információval rendelkezik, hívja a 06-1-461-81-41 telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán, a 107, vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén, vagy írjon a 06rk@budapest.police.hu e-mail címre.

### Sikeres volt a rendőri intézkedés

G. Lajos 33 éves pilisi lakos megalapozottan gyanúsítható azzal, hogy október 9-én hajnalban a Nyugati pályaudvar hidegvárójában odament a későbbi sértetthez, akitől a telefonja után érdeklődött. A sértett elmondta, hogy valami baj van a telefonnal, ezért az elkövető felajánlotta, hogy azt megjavítja. A sértett a készüléket átadta, amivel G. Lajos kis ideig babrált, majd azt a kabátja zsebébe eltette és azzal együtt távozni kívánt. A sértett ezt megpróbálta megakadályozni, de G. Lajos többször ellökte magától, hogy a telefont megarthassa. A dulakodás következtében a sértett többször elesett, sérülése azonban nem keletkezett. Ezt követően a gyanúsított a váróteremből kifutott, de az éppen akkor szolgálatot teljesítő járőrök a cselekményt észlelték és az elkövetőt futva utolérték. Az intézkedés során a gyanúsított tagadta, hogy nála lenne a telefon, azonban a készülék a ruházat átvizsgálás során előkerült. Az elkövetőt az elfogását követően részletes beismerő vallomást tett. G. Lajossal szemben az eljárást a VI. kerületi Rendőrkapitányság folytatja le, valamint gyorsított eljárás keretében a rendőrség a bíróság elé állítását tervezi.

**ABLAKJAVÍTÁS! WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU**  
23 ÉVE VÁLLALOM KEDVEZŐ ÁRAKON ABLAKOK, AJTÓK JAVÍTÁSÁT, ILESZTÉSÉT, ZÁRAK CSERÉJÉT, FESTÉSÉT, HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT, SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN! HORVÁTH ÁKOS  
TEL: 06 70 550 02 69

**KASTÉLYOK BEREZDÉSÉHEZ** vásárolnak antik bútorokat, festményeket, bronz tárgyakat, porcelánokat, Kovács Margitot, régi álló-, fal-, asztali díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst ét-készleteket, gyertyatartókat, tálcát stb., könyveket, régi katonai kiegészítések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron. Tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

**Mindenemű régiséget** vásárolnak díjtalan kiszállással. Bútort, festményt, porcelánt, kerámiát, bronz- és fémtárgyakat, csillárt, szőnyeget, bizsut, borostyánt, órákat, könyvet, kiegészítést, jelvényt, képeplapot, háborús tárgyakat, bakelit hanglemezt, híradástechnikát, fényképezőgépet és objektívet, teljes hagyatékot. Lomtalanítást is. Pintér Nikolett: 466-83-21, 06-30-973-4949

**Papír- és fémpénzt**, bélyeget, képeplapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI. Andrásy út 16. 266-4154 Nyitva: h.-sz.: 10-17, cs.: 10-19

**Lakásfelújítás!** Festés 300 Ft/m<sup>2</sup> től, mázolás, nyílászárók passzítása, parkettacsiszolás, -lakkozás, víz-, gáz-, villanszerelés, kisebb kőművesmunkák. Tel.: 06-20-9-455-473, 06-30-499-1814

**Zárszerelést**, küszöbkészítést, ajtó-, ablakillesztést, mázolás, szigetelést, pántok, zsanérok cseréjét vállalom. Szigeti László  
Tel.: 251-94-83, 06-20-381-6703

**VÍZSZERELÉS**, csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZEK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

**GÁZKÉSZÜLÉKJAVÍTÓ! HÉRA** cserépkályhaegők, gázkonvektorok, tűzhelyek, FÉC vízmelegítők javítása, karbantartása. Tel.: 220-9765, 06-20-432-5598, Bán László

**ALMÁSI KATALIN VÁSÁROL** legmagasabb áron bútorokat, órákat, festménye-

ket, csillárt, dísz tárgyakat, porcelánt, szobrokat, zongorát, írógépet, varrógépet, könyveket, szőrmét, bizsukat, borostyánt, hanglemezeket, kiegészítést, régi pénzt, teljes hagyatékot díjtalan kiszállással.  
Tel.: 06-30-308-9148

**Szabó Balázs** vállalja kémények belső marását, bélelését teljes körű ügyintéssel. 06-20-264-7752

**Csempézést**, kőművesmunkát, szobafestést, kisebb javításokat is rövid határidőre vállalom. +36-30-9750-053, 06-1-226-2527

**JELENTKEZZ!** Várunk a Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézet állományába felügyelő beosztásba, ha elmúltál 18, van érettségid, büntetlen előéletű magyar állampolgár vagy. Amit kínálunk: br. 228 800 forint+juttatások. Várjuk fényképes önéletrajzod: foverasitoborzas@bv.gov.hu. Érd: 06-1/475-5546

**Jó megjelenésű**, komoly takarítókat keresünk. Tel.: 06-70-4279502

**Kézpénzért** vásárolnak bútorokat, dísz tárgyakat, festményeket, órákat,

csillárokat, kiegészítéseket, hangszerket, bizsukat, rez-, bronz tárgyakat, szőnyeget, díszes ruhákat, teljes hagyatékot. Tel.: 06-70-352-0115

**Gyógypedikúr**, masszáz, pedikúr gyakorlattal rendelkező szakembertől Budapesten. Nyugdíjasoknak kedvezmény! Hívjon bizalommal! Zsolt  
Tel.: 06-70-366-3226

**Régi**, retro, antik játékok azonnali készpénzes felvásárlásra! Hétfőtől péntekig, 10-18-ig. Regiment Játékküzet, 1066 Teréz krt. 32. Tel.: 302-87-51

**Ingtalanirodánk** eladó budapesti lakásokat/házakat keres ügyfeleink. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősének lakása eladó? Hívjon, ajánlasi jutalékokat kap! Laurus Ingatlan, Tel.: 06-20-960-0600

**Arany, ezüst, borostyán**, festmény, bútor, szobrok, és régi pénzek felvásárlása azonnal kp.-ban. Teljes körű ügyintézés üzletünkben vagy akár online. Teljes diszkréció. Cím: Hollán Ernő u. 4. Tel.: 350-43-08, 06-70-884-40-84



## „Megfestem, hogy magányos vad vagyok”

**Először kitanulta a keramikusmesterséget, majd a képzőművészeti egyetem elvégzése után festőként, intermédia-művészként, Tereskova néven alternatív énekesként vált ismertté úgy, hogy mindegyik műfajban figyelemre méltót alkotott. Legutóbb írt egy darabot Feminizma címmel, amit a Szegedi Kortárs Balett vitt színpadra nagy sikerrel, ebben a művész a női egyenjogúság kérdéseit boncolgatja. Nagy Kriszta képzőművésszel egy pesti kávéházban beszélgettem.**

– Annak idején Szolnokról került a Képzőművészeti Egyetemre.

– Igen, először a Kisképzőbe – a Képző- és Iparművészeti Szakgimnáziumba – jártam.

– Egy interjúban beszélt a szüleinél, úgy érzékeltem a családjáról elmondottakból, hogy egyszerű szolnoki családból származik. Művész nincs a családban, de édesapja érti az ön művészetét...

– Az túlzás, hogy érti. Ő azt érti, hogy ezt nem érti.

– De azért támogatja?

– Inkább úgy mondanám: nem gördít élem akadályokat. Amikor pénzre van szükségem, hogy például egy kiállítást meg tudjak csinálni, akkor mindig mind a ketten támogatnak anyagilag, mert rászorulok. Nem annyira vidám a helyzet, mint ahogy az kívülől látszik, hogy milliókat keresek. Mert sajnos nincs így. Nem hogy gazdag nem vagyok – pedig szeretnék az lenni –, hanem tulajdonképpen létbizonytalanságban élek. Folyton.

– Ennek ellenére egészséges önbizalom, tartás jellemzi önt, nyilvánvalóan annak a tudatában, hogy amit alkot, az érték. Valahol be is szólt a nagyérdemű közönségnek, hogy majd harminc év múlva el lehet sétálni New Yorkba, és ott meg lehet nézni a műveit.

– Ezt valóban így gondolom. Teljesen biztos vagyok abban, hogy igaz, hiteles és jó művészetet csinálok. Szerencsémre ezt a szakma nagyon korán el is ismerte.

– A Derkovits-ösztöndíjra gondol?

– Arra is. Még egyetemista voltam, amikor Tímár Katalin művészettörténész, a Múcsarnok akkori egyik kurátora beválogatott egy közös kiállításra. Akkor azért én még kisgyerekeknek számítottam. Nagyon sok mindent tanultam az egyetemen, de arról, hogy hogyan működik az ecset meg a festék, meg az ilyen technikai dolgok, arról semmit...

– Talán mert ezeket a Kisképzőben már megtanulta...

– Nem, mert ott kerámia szakos voltam. Az édesanyám azzal a feltétellel engedett el a Kisképzőbe, ha nem a művészeti szakot választom, hanem valami szakmát tanulok. Abban az időben a keramikusok még jól éltek. Hát ma már ők is rosszul élnek... Már ők se tudnak eladni semmit. Rengeteget tanultam az egyetemen, csak nem technikai dolgokat, hanem az egész művészet filozófiáját értettem meg. Megtanultam, hogy hogyan kell viszonyulni a művészethez. Pontosan meg tudom ítélni, mi a jó művészet és mi nem az. Természetesen tévedhetek, mert ez szubjektív dolog. Nem lennék ugyanaz az ember, ha nem kerültem volna be ebbe az iskolába, és nem végeztem volna el. Látom azokat, akik nem mentek oda, mint én, negyedjére is felvételizni, és most nagyon rossz nekik...

– Hogy élte meg a kudarc sorozatot, hogy nem sikerült előszörre, másodszorra, sőt harmadszorra se bejutnia?

– Mindig belehaltam... Szerencsére a középiskolai mesterem, a nagyon korán meghalt Kádár Miklós, aki a zenekarom gitárosa is volt, mondta azt: addig kell felvételizni, amíg föl nem vesznek. Ő végig mögöttem állt. Volt olyan, aki tizenharmadjára került be, és most ugyanolyan hiteles és jó művész, mint én, csak sokkal idősebb nálam.

– Az egyetem elvégzése után ön nem csatlakozott semmilyen művészcsoporthoz, mindig magányos harcos volt.

– Igen, az vagyok. Tervezek is festeni egy ké-



pet a karácsony előtt nyíló kiállításomra. Megfestem magam, hogy magányos vad vagyok. Nem feltétlenül farkas, mert vad is vagyok meg magányos is. Így van. Ezt föl kell vállalni. Egyedülálló vagyok, a magam módján. Egyedi amit csinállok, ahogy gondolkodom. Azoknak a madaraknak, akik nagyon magasan fönt szállnak, már nincs sok barátjuk. A földön rengeteg veréb van, följebb vannak a fecskék meg más égi madarak, de ahol a sas repked a levegőben, ott már nincsenek sokan.

**– De azok, akik ott fenn repülnek, legalább segítik, támogatják egymást?**

– Igen, amennyire ez lehetséges. A legfontosabb a lélek meg a hit. Amikor nagyon egyedül vagy, és úgy érzed, hogy összeesküdött ellened a világ, akkor azért az ő értő szavuk helyre tud rakni és meg tud menteni attól, hogy föladjam, vagy hogy szomorú legyek.

**– Ugyanilyen érzésekről tudnának beszámolni a szakmájukat hivatásnak tekintő mérnökök, orvosok, újságírók, írók is. Aki kilóg a nagy masszából, annak ugyanilyen nehéz élete van...**

– Egyébként azoknak is nehéz az életük, akik benne vannak a masszában, mert ők meg attól szenvednek, hogy masszává váltak. Mi attól szenvedünk, hogy nem tudtunk a massa részei lenni, elvegyülni a nyájban, ők meg valószínűleg attól szenvednek, hogy nem harcoltak az álmaikért. Vannak mind a két csapatban – még ha nagyon kevesen is –, akik képesek a boldogságra. Nagy barátom Feldmár András. Ő például boldog. Neki is 50 éves kora után kezdett jóra fordulni az élete. Nehéz az élet. Talán akkor könnyebb lenne, ha nem beszélnék tele a fejünket mindenféle ábrándos dolgokkal, hogy majd milyen jó lesz.

**– Soha nem gondolt arra, hogy elmenjen innen, hogy külhonban próbáljon szerencsét?**

– Nem tudtam elmenni. Nem is fontolgattam. Nem is tudnék elmenni ebből az országból. Akárhogy is próbálok, nem tudom megtanulni az idegen nyelveket.

**– De hiszen az ön nyelve a művészet...**

– Szeretem a megszokásaimat, a kis kényelmet, amit már körberajzoltam itt magamnak. Nem akartam elmenni. A kilencvenes években előttem itt megnyílt a világ. Akkor még nem is tudtam, mi az, hogy politika, de az az életem legszebb időszaka volt. Akkor érettségiztem, akkor kezdtem a Tereskovát. Akkor derült ki számomra, hogy a puritán vidéki élethez képest különleges ember vagyok. Amikor Szolnokon éltem, senki nem



sejtette, hogy tehetséges vagyok. És amikor a Kisképzőbe felvettek, akkor ez kiderült. Gyönyörű érzés volt. Szomorkodva szoktam gondolkodni azon, hogy vajon lesz-e még olyan gyönyörű számomra az élet, mint akkor volt. Amikor rólam, a rút kiskacsáról kiderült, hogy csak kiskacsának volt rút, mert igazából ő hattyú. Velem ez a flash akkor történt meg, jó lenne, ha még történe ilyen az életben.

**– Azok közé a művészek közé tartozik, akik közéleti ügyekben is meg szoktak szólalni. Legutóbb a Városligetben zajló fejlesztéseket védte meg nagyon keményen.**

– Akkor már direkt szemtelenkedtem. Tényleg azt gondolom, amit a volt mesterem, György Péter, aki az egyetemen esztétika szakon a tanárom volt. Vele értettem egyet. A Városligetben folyó fejlesztés jó dolog. Ki az a baromállat művész, aki nem örül annak, hogy felépítenek egy palotát?

**– Megszólalhatna bálnaügyben is. Ott van az a szerencsétlen sorsú bálnaépület a Duna-parton, és képtelenek kitalálni, hogy mire lenne igazán jó.**

– Megmondom, miért: mert a képzőművészeti szakma liberális. Az Orbán Viktor-képeim miatt engem például megtámadott a szakmám. És amikor a Liget-projekt mellé álltam, akkor már direkt szemtelenkedtem velük.

**– Ők jól megtámadták, mások meg jól elkapkodták a képeit.**

– Először volt az elkapkodás, csak utána támadtak meg. És azért támadtak meg, mert elkapkodták a képeimet. Azért támadott meg engem a szakmám, mert volt egy olyan hang – most már nem akarom őt tovább alázni –, aki azt mondta, hogy ezeket a képeket azért csináltam, mert befeküdtem a hatalom alá.

Miért ne feküdhetnék be a hatalom alá, ha jó képeket csinállok? Ha jó művész vagyok, nem festhetem én le például VIII. Henriket, aki egymás után ölette meg a feleségeit? Magasabb szempontból vizsgálom ezt az ügyet. A legjobb művészek is megfestettek olyan királyokat, akiknek rohadt sok vér tapadt a kezükhöz. Amikor azokat a képeket készítettem, nem gondoltam arra, hogy a hatalmat akarom kiszolgáltatni. A hatalom és a személyes életünk összetalálkozásáról csináltam egy sorozatot. Ez a víta azóta egyébként még véresebbé vált. Még sokkal véresebbé. Most már művészek támadnak művészekre! Erről is szól az Orbán Viktor-os sorozatom, hogy most olyan mély szintekre süllyed le a politizálás, hogy családokat, barátokat választ el egymástól. Ezt a sorozatot három éve csináltam, és azóta nem lett jobb a helyzet. Sajnos. Szerintem kulturáltabban is lehetne politizálni.

**– Most min dolgozik?**

– A Szegedi Kortárs Balett színpadra vitte a Femenizma című darabomat. Most lett harmincéves a Szegedi Kortárs Balett, és az én darabomat mutatták be a szeptember végi ünnepi előadáson. Meg vagyok hatódva, főleg amiatt, hogy ilyen témával tudok boncolgatni megkövült felfogásokat. A feminizmusról azt gondolja mindenki, hogy egy lezárult folyamat. A nőknek Magyarországon 45-től van szavazati joguk. Ez röhej. Az a lényege a mostani feminizmusnak, hogy már minden nő megélheti az álmait és a vágyait. Tanulhat, dolgozhat érte. Nem olyan régen azt mondták a nőknek: nem járhatsz iskolába és nem lehet belőled se festőművész, se író, se semmi. Legalább itt, Magyarországon ez már nincs így. Vannak olyan országok, ahol a nőknek ma sincs szavazati joguk. A Feminizma című darab is arról szól, hogy a nő képes beverekedni magát a hatalomba is, mert akár milyen munkát el tud végezni, ugyanakkor nem lehet a valódi irányítás része. Ott van az üvegplafon-jelenség. Mehetünk egy bizonyos szintig felfelé, de aztán beleütközünk a láthatatlan plafonba, és afölé nem mehetünk. Aki mégis fölé megy, az elveszti a jogát a szerelemhez. Abban bízhat, hogy talán majd Isten megsegíti. A nagyon erős és sikeres nőtől félnek a férfiak. Kérdés, hogy a sok félős férfi között tud-e majd szerelmet találni az erős, sikeres nő. Engem ez most sokat foglalkoztat, mert nekem a szerelem egyébként is nagyon fontos dolog. Az én fontossági rangsoromban a szerelem és a művészet az első két helyen van, és csak utána következik az egészség meg a pénz

# TÖK JÓ FESZTIVÁL A HUNYADI TÉREN



Terézváros önkormányzata szeretettel várja a kerület lakóit a 2017. október 28-án, szombaton 15:30 órakor kezdődő TÖKFESZTIVÁLRA.

**Helyszín:** Hunyadi tér. **Amiről gondoskodunk:** a tökfaragáshoz szükséges alapanyag és eszközök, melegítőoszlopok (hogy ne fázva kelljen faragni), meleg puncs és zene.

**Amire a kilátogatóknak szüksége lesz:** kreativitás, kez ügyesség és jókedv. Versenyt is hirdetünk a kicsiknek és a nagyoknak külön, a két kategóriában a legjobb töklámpásokat díjazzuk.

Ferdinandy György

## Lábjegyzetek

(Bázzongoristák...)

(Kalmár Tibor: *Sztárok az éjszakában*, Kossuth Kiadó, 2015, Budapest)

Ki pilóta, ki mozdonyvezető. Én zeneszerző szerettem volna lenni. Aztán közbejött ez az izé: a világháború. De később is, egész életemben, zongoristák voltak a barátaim.

Elsőnek, Angéla néni, a tánciskolában, ahol Mimi vezényletével gyakoroltuk a hopsz-polkát és a foxtrottot. Gubicza Jánosné! Lám, még a neve is eszembe jutott. A tanfolyamok között bedobtuk fél deci kevertet a Gerlóczy utca sarkán. A folytatás is én vittem fel neki a kabátom alatt.

Folyóvíz, fűtés, de még asztal sem volt a garázsban, ahol éltem. A sulit mellett – szerencsémre – működött egy presszó, a Kedves, ahol a főpincér, Nándi bácsi engedélyével megcsinálhattam a leckét. Még a kétforintos duplát sem kellett leguberálnom, amikor megérkeztek a zenészek, és kezdetét vette az „ötórai tea”.

A zongoránál egy nálam alig idősebb fiú tevékenykedett, Soós Tibi. Vele – miután mindketten körbejártuk a világot – a sors ma, félévszázad után újra összehozott.

Voltak ott, a Darling körül, más zenészek is. A Napfényben Horváth Jenő, a Paradisóban Tóth Menyus. De ezeken a helyeken nem volt sem Nándi bácsi, sem egy sötét sarok, ahol megírhattam volna a házi feladatokat.

Útikalauzában Kalmár Tibor felsorolja ezeket az úgynevezett „szórakozóhelyeket”, ahová a háború után – kégli híján – bezsúfolódtak a melegedni vágyó pestiek. Itt még meghallgathatták a rádióból kitalított dekadens melódiákat, és egy órácskára – kettő negyvenért – Amerikában érezhették magukat.

Nekem ezekben az időkben Bánk Tommy volt a barátom, Bánk G. Tamás, a világlátott zeneszerző, aki – ha jól emlékszem – Kairóból, Egyiptomból érkezett.

Nem volt könnyű követni őt. Hol a Semmelweis utcai Jerevánban, hol a Vörösmarty téren, a Vigadó romos épületében helyettesítette a szabadnapos zenészeket. Nyilván nem fogadta őt vissza a szakma. Nem is maradt sokáig, '56 dec-

emberében már Bécsben találkoztunk, az amerikai követség előtt. Ma is őrzök tőle egy Los Angelesben postázott levelet.

A nótáit már talán csak én ismerem. Tommy nyomtalanul eltűnt a belváros könnyűzenei életéből. Kalmár Tibor könyve a nevét sem említi meg. Még Karinthy Cini sem tudta, hogy filmjéhez, a Budapesti tavaszhoz, ő írta a zenét. Pedig azt, hogy „egy koldus az utcán a kezemhez ért...” még ma is dúdolgatják az öregek.

A Rajna völgyében – ahová '56 után kerültem – nem játszott magyar zongorista. Bázalbe, a Pfäffermühlbe jártunk át, hogy meghallgassuk Hortobágyi Gyurit, egy orvostanhallgatót, aki – miután ledoktorált – faképnél hagyta az éjszakai életet.

A trópuson is egy zongorista volt az első barátom. A Puerto Rico-i Swiss Chalet zenésze, Armer Félix, Casablancából érkezett. Félixet megviselte az üldöztetés, sokat betegeskedett. Özvegyének, egy nagyváradai asszonynak, New Yorkban nyoma veszett.

Minden elmúlik egyszer. A Vasfüggöny leomlott, hazakerültem. És Pesten, a Spinoza kávéházban várt Soós Tibi. Ő még el tudja nekem játszani Szabó Kálmán vagy Vécsey Ernő – mint akkor mondtuk – világszámait.

Vannak emlékeim, amelyek talán még ezeknél is régebbiek. Nekem valahol Eisemann Mihály operettjeivel kellene kezdenem. Apám – akkor úgy mondták – szegény sorsú diák volt. Orvostanhallgató és zongorista. A mozikban ült azokban az időkben egy zenész, aki a némafilmek alá pötyögött valami odaillő dallamot.

Ezekről az évekről soha nem beszélt apám. Én csak a fiatal, cselédkönyves orvos kalandjait ismerem. Ami pedig hihetetlen: soha nem ült a zongorához. Soha nem hallottam őt játszani.

Még harminc évet élt a háború után. Bénán, miután – 1944 karácsonyán – nyomorékká verték őt a nyilasok. Muzsika nélkül: az idegosztályon nem volt sem rádió, sem gramofon. Én csak Angéla nénitől – Gubicza Jánosnétól – tanulgattam a melódiákat, amiket fiatal apám játszott egy sötét teremben, a Bodográf moziban.

Íme, mi minden jut eszembe, miközben Kalmár Tibor emlékkönyvét olvasom.

Atlantisz  
sorsára jutottunkILLYÉS GYULA  
NAPLÓJEGYZETEI 1956/57-BŐL

ILLYÉS GYULA:  
ATLANTISZ SORSÁRA  
JUTOTTUNK –  
NAPLÓJEGYZETEK  
1956-1957, MMA –  
MAGYAR SZEMLE,  
2016, 200 OLDAL,  
4600 FT

Igazi meglepetés nemcsak az olvasónak, hanem a családnak is, hiszen a létezéséről sem tudtak – vagy elfelejtődött –, csak 2014 áprilisában került elő. Az sem lehetetlen, hogy maga Illyés beszélt róla keveset, majd rejtette el óvatosságból olyan alaposan, hogy mostanáig nem is került elő.

Fontos olvasmány. Nem azért, mert 1956-ról sok újat mondana, talán magáról a feljegyzéseket író személyről sem tudunk meg igazán újat. Az érdeklődő olvasó, ha Illyés Gyulát meg akarja ismerni, egyesével is elég, ha a Puszták népét vagy a Petőfit, vagy a négykötetes nagy életregény- és korrajzszorozat kötetait (Kora tavasz, Betarice apródjai, A Szentlélek karavánja, Hunok Párizsban) olvassa, esetleg meghallgatja az Egy mondat a zsarnokságról című verset Sinkovits Imre vagy Básti Juli előadásában. Azért fontos olvasmány, mert egy fontos és nagy magyar író (aki már-már politikus és diplomata is volt) szemével láthatjuk a 20. századi magyar történelem egyik legfontosabb és legmegrázóbb eseményét. Ott lehetünk vele az utcán, ott lehetünk, amikor parasztpárti politikusokkal, Nagy Imrével vagy Münich Ferencsel tárgyal, amikor a jó barátokkal, Bibó Istvánnal, Tamási Áronnal vagy Déry Tiborral töpreng a jövőn. Ott lehetünk, amikor zümmögő Dongó-motoros kerékpárral röpköd – ha épp nem köhécselve, fulladozva erőlködik – a zegzugos, budai oldali utcákon.

Fontos olvasmány.

szmg



1948



Rákosi Mátyás

„Mit bámulhatnak olyan maguk feledkezve azok a lányok?”

Ez az, amit nem tudunk meg.

Mi az, amit tudunk?

Biztos, hogy 1948-at írunk, és az is majdnem biztos, hogy március 15-e van: a magyar forradalom és szabadságharc kirobbanásának századik évfordulója. Fontos év ez, nem lehet eltúlozni a jelentőségét. Ez a „fordulat éve”. Most kezdődik a magyar történelem aránytalanul hosszúnak érzett – valójában csak néhány éves – időszaka: a Rákosi-kor. A legvadabb kommunista diktatúra, a kínvallatások, agyonveretések, deportálások, tömeges bebörtönzések, a csengőfrász és az államvédelem.

Arisztotelész és Platón még bevallhatta, hogy felvidítja a rútság. Jósággal elvelt, szeretettől és megértéstől csöpögő, már-már hibátlan korunkban mi már csak magunkban röhöghetünk a csúnyaságon. Most mégis hadd fogalmazzak úgy, hogy érthetetlen számomra, nem megy a fejembe, hogy egy olyan – küllemében is ocsmány gonoszsgát árasztó – gnóm, egy olyan rusnya törpe, amilyen Rákosi Mátyás volt, akiről ha látom, mindig Shakespeare III. Richárdja, a „torzszülött gnóm, dülő, ronda állat”, a „mérges, pupos varangy” jut az eszembe, vajon miként ülhetett éveken át egy nép, egy ország nyakára.

Költői kérdés volt, gyerünk tovább!

Rákosi Mátyás A fordulat éve című könyvében így ír: „Hogy a cím, »A fordulat éve« nem túlzás, annak alátámasztására szabad legyen rámutatnom, hogy a kötet első beszámolója még a Kisgazdapártban megbúvó összeesküvőkkel foglalkozik, az utolsó pedig az a beszéd, melyel az egyesülést elhatározó 36. szociáldemokrata kongresszust üdvözöltem. Ami e két beszéd között történt, az a demokrácia sikereinek s a régi reakciós rend vereségeinek olyan sorozata, melyek mennyiségi együttese mélyreható minőségi változásokat okozott országunk gazdasági és politikai struktúrájában s eldöntötte azt a tavaly júniusig még nyitott kérdést, hogy ki kit fog megverni: a népi demokrácia-e a reakciót vagy megfordítva.”

Igaza van a gnómnak, 1948-ra már valóban nem volt kétséges, hogy ki kit fog veretni.

Az Andrássy út 60.-ban – ami korábban a nyilasok fészke volt, csak aztán lett Péter Gábor ávos

legényeinek fellegrárává – Kádár János belügyminisztersége idején, 1948 szeptemberében már az államrendőrségtől függetlenül működik a Belügyminisztérium Államvédelmi Hatósága. (Újabb egy év múlva pedig már a belügyről is leválasztják, vagyis „szabadon” – kizárólag a Pártnak, azaz Rákosinak alárendelve – „dolgoznak” az elvben az egész államot védő derék legények.)

De ne szaladjunk előre, a mi képünk nem az Andrássy úton és nem szeptemberben, hanem a Hunyadi téren és március idusán készült.

A forradalom és szabadságharc centenáriumi ünnepségeit Kádár János, a kommunista párt főtitkárhelyettese nyitotta meg március elején, a vörös Csepelen.

Március 15-én a Kossuth téri díszünnepségen már maga Rákosi Mátyás a vezérszónok.

Hallgassák csak, milyen szépen szólnak, szárnyalnak a politikai lózungok: „A magyar nép útja egyenesbe fordult... Nekünk jutott a történelmi feladat, hogy valóra váltsuk, amiért Petőfi és Tánácsics küzdött... Sztálin generalisszimuszunk, a szovjet nép vezérének köszönhetően megvalósult végre Kossuth vágya: a magyar, szláv és román testvériség...”

Ez van a háttérben.

Meg a Nobel-díjas Szent-Györgyi Albert Kossuth-díja. Meg Vittorio De Sica remek filmje, a Biciklitolvajok. Vagy Norman Mailer Meztelek és holtakja. Gandhi meggyilkolása. Huszonnyolc magyar érem a londoni olimpián, amiből tíz arany.

Ilyen a kor.

Az egyik oldalon tele ártatlansággal, lelkesedéssel, hittel és reménnyel. A másikon? Azt sokkal könnyebben képzeljük el. A mocskot, a bűnt, a vért, a kínokat. És mégis elfelejtjük. Újra és újra elfelejtjük. Jönnek az újabb generációk, amelyeknek sem a hitről, sem a reményről, sem a kínról nincs képzetük. És kezdődik minden előről.

„Majd kiesik a szemük, úgy bámulnak. Vajon miféle varázslatos ünnepi dekoráció lehet annak a Csepel teherautónak a platóján?”

A kép előterében fagyaltostargoncát tol egy asszony.

A pipázó férfi is mintha ugyanazt a jelenséget bámulná, amit a lányok.

A háttérben a kopott, romos házak még Budapest 1944–45-ös ostromára emlékeztetnek.

A festékkereskedés – „vegyszeti cikkek” és „olajok” – még nem állami tulajdonú, cégéről a tulajdonos kereskedő nevét olvashatjuk.

A címer is, a portálok, a redőnyök, a macskakő mind-mind a régi...

Csak az olcsó, primitív dekoráció új az erkélyen meg az a valami, ami a lányok figyelmét annyira leköti, és amiről valószínűleg sosem tudjuk meg, hogy mi lehet.

# Akinek nem (Z)inge, ne vegye magára

**Terézváros nemcsak a kulturális, oktatási életéről, az építészetéről, de a gasztronómiájáról is híres. Megannyi étterem, vendéglő, kávézó a bizonyíték arra, hogy aki a VI. kerületben kívánja az éhét csillapítani, kedvére válogathat a legkülönbözőbb ízlésvilágú, kategóriájú vendéglátóipari egység közül. Hónapról hónapra görcső alá veszünk egyet, és értékeljük.**

A hamburger régóta kultikus ételnek számít, nem csak itthon, szinte mindenhol a nagyvilágban. Csaknem minden tengerentúli filmben látható legalább egy szereplő, aki hamburgert eszik. Van ugye a klasszikus, M betűs, amit egy évben kétszer megengedek magamnak, hogy aztán rögtön tíz perccel az elfogyasztása után meg is bánjam, hogy mint evési lehetőség egyáltalán eszembe jutott. Semmihez sem hasonlítható mellékíz, szerintem kár is ragozni, mindenkinek tudja.

A street food világának lehetőségeit bővítette a Zing Burger-hálózat. Legalábbis ebben reménykedtem, amikor betértem. A koncepció egyébként szu-



## ZING BURGER

1061 Budapest, Király utca 20.

Ízek, illatok, látvány	10/6
A hely szelleme	10/4
Személyzet	10/6
Ár/érték	10/6

per, van hétféle alaphamburger, amit aztán mindenféle feltéttekkel, extrákkal lehet felturbózni. Természetesen ez mind növeli az árat, így az elsőre 1050 Ft-nak hirdetett hamburger ára hamar felcsúszik egy à la carte fogás árára. Nagyon jó üzleti érzékkel a lehetőségeknél felajánlják az extra húst felárért, a kérdésemre, hogy milyen az alap, a „sima magyar” volt a nem túl barátságos válasz.

Tulajdonképpen a hamburger teljesen rendben volt. Jó, jó, látványnak eléggé szomorkás, meg az igazat megvallva nagyobb adagra számítottam, arra, hogy valamelyest hasonlít arra az óriás méretűre, amely a bejáratuknál több képen látható. Az mellette szól, hogy az ízével nem volt baj, és a sült krumpli (350 Ft) is kifejezetten finom volt a speciális, saját készítésű majonézzükkel (150 Ft). Viszont! Nem akarok finomkodni, csak azért maradtam ott, mert először kell kérni és fizetni, csak utána lehet leülni. Ha ez fordítva működne, nem egyedül hagytam

volna ott a helyet. Az, hogy a személyzet az utca szemközti oldalán cigizik, aztán bejön és beáll a pultba, már önmagában hagy kivetnivalót maga után. De én étteremben még ilyen mocskos asztalt nem láttam. Szinte odaragadtam hozzá, esküszöm, ha kisebb, simán, feltűnés nélkül elhozom a kabátommal.

Egy másik asztalhoz egy olasz pár ült le, és kicsit elszégyelltem magam, amikor a – gondolom – szalvétának az asztalra kihelyezett papírtörölővel próbálták letörölni az asztalt. És nem, nem jött oda senki, hogy bocs, máris intézzük, hagyták, hogy a vendég ezt maga megoldja, végül is önkiszolgáló a hely. Az i-re a pontot azzal tették fel, hogy simán eljöttem úgy, hogy senkinek nem sikerült visszaköszönni a személyzetből, pedig voltak páran a pultban... (Azt mindenképpen szeretném külön megjegyezni, miután több egységet magában foglaló étteremhálózatról van szó, az írás csakis és kifejezetten a fenti címen lévő egységükről szól.)

FÖZZÜNK EGYÜTT...

## sütötökből

Ha ősz, akkor sütötök, ami nemcsak azért kihagyhatatlan, mert finom, hanem mert egészséges is. Nem utolsósorban gyönyörű lesz tőle a bőrünk és kiváló pattanások ellen is. A sütötök kedvező élettani hatásait már az indiánok is ismerték, kígyómarást kúraltak a segítségével és szeplő eltüntetésére használták. Napjainkban tudományos kutatások támasztják alá, hogy a sütötök kalcium-, cink-, mangán-, réz-, vas-, foszfor-, karotin-, folsav- és vitamintartalmának (C, A, B1, B2, B6) köszönhetően egészségmegőrző, gyógyító hatása van.

A sütötök alkalmas gyulladáscsökkentő kezelésére, különösen nagy hatékonyságot mutat megfázásos, meghűléses megbetegedések esetén, de alkalmazható tüdőgyulladás és egyéb tüdőkárosodások kezelésére is. A sütötök enyhíti az allergikus köhögést, a tüsszögést, csökkenti az asztmához kapcsolódó tüneteket. A népi gyógyászatban hashajtóként és béltisztítóként használták. Fogasztása jótékony hatást eredményez az emésztési gondokkal küszködőknek. A sütötök serkenti a máj működését, segít a szív- és koszorúér-problémák megelőzésében, fogyasztásával csökkenthető a prosztatarák és a szürkületes vakság kialakulásának kockázata. A sütötök alacsony kalóriatartalma révén fogyókúrásoknak is ideális, ha esetleg a fenti pozitív tulajdonságok nem lennének elég meggyőzők.

**Sütötökfőzelék**

**Hozzávalók:** 1 kg sütötök, 1 kis fej vöröshagyma, 1 dkg vaj, 0,5 liter alaplé, 2 narancs, 1 tk. fahéj, 3-4 db csillagánizs, 2 dl akácméz, só, bors, tej (2,8%-os), tejszín

**Elkészítése:** A vajon a vöröshagymát az akácmézzel együtt üvegesre dinszteljük. Hozzáadjuk az apróra vágott sütötököket, az alaplevet, érdemes már az alaplébe is sütötökkockákat vagy akár a sütötök héját belefőzni. Csillagánizzsal, fahéjjal, sóval, borssal fűszerezzük, ízlés szerint. Alacsony lángon nagyjából 20 percig főzzük. Miután a sütötök megpuhult, a levesből kiszedjük a csillagánizsokat és botmixerrel az egészet simára pürésítjük. Ha kell, akkor egy kis tejjel vagy tejszínnel dúsíthatjuk.

Az elkészült főzeléket tálaláskor megszórjuk vajon pirított apró sütötökdarabokkal és nyers, filézett, felaprított narancsdarabkákkal.

**Sütötökchips**

**Hozzávalók:** sütötök, só, olívaolaj  
**Elkészítése:** A sütötököket meghámozzuk, a magját eltávolítjuk és a húsát nagyon vékony szeletekre vágjuk. Egy táliba rakjuk, besózzuk és állni hagyjuk fél órán át, majd papírtörlővel felitatjuk róla a nedvességet. Tegyük sütőpapírt egy tepsire, és helyezzük rá a vékony pálcikákat. Locsoljuk meg enyhén olívaolajjal, forgassuk át és úgy rendezzük a pálcikákat, hogy ne nagyon érjenek össze. 220 fokon süssük kb. 30 percig, vagy ameddig el nem kezd nagyon

pirulni. Különböző mártogatókat készíthetünk hozzá, de magában is nagyon finom.

**Narancsos sütötöktorta**

**Hozzávalók:** 20 dkg sütötök, 1 db narancs (leve és reszelt héja), 4 db tojás, 5 ek. cukor, 5 ek. liszt, 1 kk. sütőpor  
**Elkészítése:** A sütötököket meghámozzuk, kis kockákra vágjuk, és a narancs levében a lereszelt héjával puhára főzzük. A tojássárgáját a cukorral kikeverjük, hozzáadjuk a lisztet és sütőport, a kihűlt tököket. A tojásfehérjét felverjük, és összefogatjuk a tökök masszájával. Sütőpapírral bélelt formában sütőben pirosra sütjük. Szivacsos szerkezetű, könnyű, puha tészta lesz. Sülés után hagyjuk egy kicsit kihűlni, majd narancsokkal díszítsük.



## Rendőrségi nyílt nap

A kerületi rendőrkapitányság évről évre nyílt napot szervez a kerületi oktatási intézmények tanulói részére. A Horváth-Szászi Erzsébet alezredes által létrehozott kezdeményezés roppant népszerű az iskolák körében, hiszen lehetőségük nyílik bepillantani a kerületi rendőrök mindennapi munkájába. Az iskolások ilyenkor a rendőrkapitányságra mennek, ahol végigvezetik őket az épületben, megnézhetik, milyen egy zárka, hogyan zajlik a munka a hétköznapokban, de még ujjlenyomatadásra is van lehetőség.

Az óvodások sem maradnak ki a programból, nekik a Hunyadi téren állítottak fel egy KRESZ-pályát, ahol a kicsik kipróbálhatták magukat a „forgalomban”, különböző járművekkel. A kellemes őszi napsütésben a gyakorlati tudás mellett a gyerekeknek KRESZ-totó kitöltésére is volt lehetőségük. A rendezvények lebonyolításában a polgárőrség és a TEKA segítette a rendőrség munkáját. A nap fénypontjaként minden gyermek ajándékot kapott, ami emlékeztetessé tette a programot.





# Növényi segítség

**Manapság a legkisebb probléma esetén rögtön gyógyszerekhez nyúlunk – legalábbis ez derült ki egy felmérésből. Természetesen számos probléma van, amelyeknél elkerülhetetlen az antibiotikum szedése, de megelőzés szempontjából érdemes a gyógynövények áldásos hatásait segítségül hívni. Nagyanyáink nemcsak természetették, hanem tudták is minden gyógynövényről, hogy milyen „nyavalyára” való. Érdemes nekünk is használni a természet kincseskertjét. Nem csupán a kertben, a konyhaablakban is lehet gyógynövényeket tartani, így bármikor kéznél vannak, ha szükség lenne rájuk. Ráadásul a teaként elkészíthető gyógynövényekkel az egészségünk mellett a napi folyadékfogyasztásunkon is segíthetünk.**

## Cickafark

Antibakteriális hatású gyógynövény, számos kedvező tulajdonsága miatt szinte minden nőnek kötelező lenne fogyasztania. Görcsoldó, gyulladásgátló, gombaellenes és vérzéscsillapító hatása van. Mivel a menstruációs görcsöket csökkentheti, kifejezetten ajánlatos a menstruáció előtti napokban elkezdni a fogyasztását. Étvágyjavító is, segíti az epe és a máj működését. Puffadásgátló hatása sem elhanyagolható. Kesernyés íze van, mégis ízesítés nélkül ajánlatos fogyasztani.

## Zsálya

Fűszernövényként is használatos, de a zsálya valódi gyógynövény. Azt tartják róla, hogy „az ember által ismert valamennyi betegség gyógyítható vele”. S bár valójában a növény nem gyógyít ki minden nyavalyából, a vizsgálati eredmények azt mutatják, hogy izzadásgátlóként, tartósítóként, sebek kezelésére, az emésztés serkentőjeként és szájüregi problémák esetén egyaránt hatásos. Fogínygyulladás és foggyógybetegségek, szájüregi műtétek előtt hasznos zsályával öblögetni naponta kétszer-háromszor. Herpesz ellen is bevethető, de hasmenés, bélnyálkahártya-gyulladás esetén is segíthet. Kiváló a változókoros túlzott verejtékképződés ellen vértisztító hatásának köszönhetően, tökéletes szépségápoló szer, egészségesen tartja a bőrt, és egyes népi tapasztalatok szerint megszünteti a hajhullást. Egyaránt alkalmas a korpás fejbőr, a zsíros és a száraz haj kezelésére.

## Nyír

Százötven évig is élhet, a levelei gyógynövényként használhatók. Fokozza a vizelet kiválasztását, vértisztító, lázcsillapító, gyulladásgátló hatású. Főleg hólyag- és húgyúti gyulladás esetén érdemes fogyasztani. Elősegítheti a vesehomok kiürülését a



szervezetből, és kiegészítő szerként kiváló reumás eredetű panaszokra. Külsőleg, bedörzsölve hajhullás és korpásodás ellen is ajánlott használni, kúraszerűen.

## Kakkukfű

A kakukkfűről azt tartják, hogy meghoszábbítja az életet. Ezt a tényt számos kutatás is igazolta, kimutatták, hogy a kakukkfű rendszeres fogyasztása késlelteti az öregedési folyamatokat. Emellett köptetőként, nyák- és görcsoldóként használatos. Gyulladáscsökkentő, csíraölő, serkenti az emésztőnedvek termelődését. Kiváló fertőtlenítő, a fürdővízhez adva segíti a vérkeringést. A kakukkfű 2006 óta az év gyógynövénye címet is magáénak mondhatja. Terhes és szoptató anyák, valamint pajzsmirigybetegségben szenvedők használata előtt konzultáljanak a kezelőorvosukkal.



TERÉZVÁROSIÁKNAK  
SZÓLÓ MŰSORAINK  
A HATOSCSATORNA  
MŰSORÁN

## HÉTFŐ

18.00 Terézvárosi magazin  
Benne: Ez történt a héten  
Terézvárosban  
Önkormányzati percek  
Terézvárosi kékhírek  
Programajánló  
Magazinműsor  
Ez történt a héten  
Terézvárosban (ism.)

## Ismétlések

kedd 1.30  
kedd 14.30  
szerda 10.30  
csütörtök 7.00  
szombat 13.00

Az önkormányzati adások előben is megtekinthetők a [www.hatoscsatorna.hu](http://www.hatoscsatorna.hu) weboldalon, valamint visszanezhetők a [www.terezvaros.hu](http://www.terezvaros.hu) weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes műsorkínálata a [www.hatoscsatorna.hu](http://www.hatoscsatorna.hu) weboldalon található.

E-mail:  
[info@hatoscsatorna.hu](mailto:info@hatoscsatorna.hu)  
[terezvarosinfo@gmail.com](mailto:terezvarosinfo@gmail.com)

Facebook:  
[www.facebook.com/terezvarositelevizio](http://www.facebook.com/terezvarositelevizio)

Tel.: 301-0956  
Fax.: 301-0957  
Cím: 1064 Budapest,  
Vörösmarty utca 65., VII. em.



*Elérhető kultúra  
az egész családnak*

**Eötvös10 Közösségi és Kulturális Szintér**  
1067 Budapest, Eötvös utca 10.  
Tel.: 322-2886, 690-0971  
E-mail: info@eotvos10.hu

## Meséről mesére táncsal, zenével, kézi ügyeskedéssel

*Családi délután a  
Triola Gyerekvilággal*



**2017. november 4., szombat 16.00-18.00**

Lúdas Matyi

*Miként járt túl a furfangos szegénylegény a gazdag uraság  
eszén, miként diadalmaskodik az ügyesség a kapzsiság és  
a butaság felett. Légy részese te is a mesének, zenével, táncsal  
eljátsszuk, mi történt Döbrögivel és Lúdas Matyival.*

Vezeti: Lengyel Szabolcs Micsi és Hoffner Nikolett

Jegyár: 500 Ft/fő, családi jegy 2000 Ft;  
terézvárosiaknak 250 Ft/fő, családi jegy 1000 Ft

## Eötvös10 Kuckó

*Kötetlen játék szülői felügyelettel*

**Hétfő/kedd: 9.30-12.30, 15.00-18.00**

**Szerda: 10.15-12.30, 15.00-18.00**

**Csütörtök: 9.30-12.30, 15.00-16.30**

**Péntek: 9.30-12.30**

Jegyár: 500 Ft/gyermek, terézvárosiaknak 250 Ft/gyermek

## Védőnők a Kuckóban

**2017. november 3., péntek 11.00-12.00**

**A védőoltásokról**

A belépés díjtalan.

## „Zenegyereknek”

**Szerdánként 9.30**

Foglalkozásvezető: Juhász László

*Havonta egyszer szombaton is!*

**2017. november 11., szombat 10.00**

Jegyár: 500 Ft/fő, 2. kísérőtől 250 Ft;  
terézvárosiaknak 250 Ft/fő

## Babatopogató

**Csütörtökönként 16.30-17.30**

Foglalkozásvezető: Környei Alice

Jegyár: 500 Ft/fő, a 2. kísérőtől 250 Ft;  
terézvárosiaknak 250/fő

## Kuckó barkácsoló

**Október 24., november 7., kedd 16.00-18.00**

A barkácsolásban segít:

Mátraházyné Andrea pedagógus

Jegyár: 500 Ft/gyermek, terézvárosiaknak 250 Ft/gyermek

## Csillagszemű néptáncoktatás

**Óvodásoknak: szerda 16.00-16.45**

**Kisiskolásoknak: szerda és péntek 17.15-18.00**

Próbavezető: Antalóczy Kinga

Féléves díjak: óvodás 22.000 Ft, kisiskolás 38.000 Ft

Jelentkezés: urban.judit@eotvos10.hu; 690-0978

## Laza paca

*Alkotóműhely 5-10 éves korig*

**Szerdánként 17.00-18.30**

Foglalkozásvezetők: Boros Réka divat-és textiltervező  
iparművész, Farkas Adrienn festőművész

Bérlet: 3500 Ft/4 alk., terézvárosiaknak 3000 Ft/4 alk.

## Táncolda

**2017. október 27., november 10., péntek 17.00**

Vezeti: Egerer Tímea óvodapedagógus és néptáncos

Jegyár: 500 Ft/fő, terézvárosiaknak 250 Ft

## 240 éves Terézváros

**Helytörténeti kiállítás**

A tárlatot rendezte: Maczó Balázs muzeológus,  
várostörténész

*A kiállítás fotó- és térképanyagát köszönjük Gyökhegyi  
Bánnak és Saád Józsefnek!*

Díjtalanul megtekinthető november 5-ig 10.00-20.00 között.

## Portrék

**Gábor Marianne festőművész kiállítása**

Díjtalanul megtekinthető november 5-ig 10.00-20.00 között.

## Állomások

**Székelyi Kati textilművész kiállítása**

Díjtalanul megtekinthető november 9. és december 3. között.

*A kiállítóhelyen zártkörű programokat is tartunk,  
ezért a látogatás időpontja előtt, kérjük, tájékozódjanak  
a +361/322-2886-os telefonszámon.*

## Csendes történetek

**Ujfalusi Éva festőművész kiállítása**

Díjtalanul megtekinthető november 7. és december 19. között.

*A kiállítóhelyen zártkörű programokat is tartunk,  
ezért a látogatás időpontja előtt, kérjük, tájékozódjanak  
a +361/322-2886-os telefonszámon.*

## SpiriTUSz Alkotócsoporthoz kiállítása

Díjtalanul megtekinthető november 5-ig 10.00-20.00 között.

## Útibeszámoló

2017. november 15., szerda 18.30

**Kalandok Hetedhét országban – Vigh Bori,**  
a backpacker.hu blog szerzőjének előadása

Jegyár: 1200 Ft, nyugdíjas/diák/pedagógus 800 Ft;  
terézvárosiaknak 600 Ft

## „ElőadáSOKK”

2017. november 20., hétfő 18.30

**Tapolyai Emőke: Exből Next**

Jegyár: 1600 Ft, diák/nyugdíjas/pedagógus 1200 Ft;  
terézvárosiaknak 800 Ft

## Nosztalgia táncklub

2017. október 25., szerda 15.00 **Kristály duó**

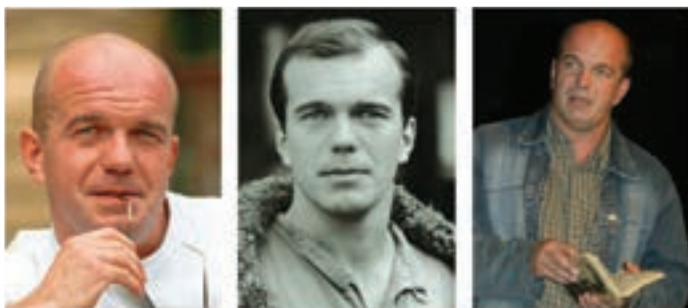
2017. november 8., szerda 15.00 **Bakacsi Béla**

Jegyár: 500 Ft, terézvárosiaknak 250 Ft

## Színházi kulisszák mögött - „Örökre szépek”

2017. november 7., kedd 18.00

Bubik Istvánra emlékezünk



Az est házigazdája: Szebényi Ágnes színháztörténész  
Beszélgetőtárs: Kubik Anna és Ráckevei Anna  
Jegyár: 800 Ft, terézvárosiaknak 400 Ft

## Dokumentumfilmklub

2017. október 30., hétfő 18.00

**Ultra**

2017. november 13., hétfő 18.00

**Bibó István iskolái - a Baár-Madas és  
a Sylvester**

Jegyár: 300 Ft

## Szenior Akadémia

2017. október 26., csütörtök 15.00

Dr. Jászberényi József: Az egoista élménytársadalom  
filmeken

A részvétel díjtalan.

## Lássuk csak!

### - Művészetről közösen

Vezeti: Tettamanti Zsófia múzeumpedagógus

2017. november 6., hétfő 18.00

**Ez eredeti? - Gondolatok a szerzőségről**

Jegyár: 800 Ft, nyugdíjas/diák/pedagógus 600 Ft;  
terézvárosiaknak 400 Ft

## Tázló klub

2017. október 27., péntek

19.00-20.00 **Moldvai tánckurzus Molnár Előddel**

20.00-21.00 **Tázló klub**

Vendég: Róka Szabolcs

21.00-00.30 **Tázló táncház**

Vendég: Somos együttes

2017. november 10., péntek

19.00-20.00 **Moldvai tánckurzus Molnár Előddel**

20.00-21.00 **Tázló klub**

Vendég: Csoma Gergely

21.00-00.30 **Tázló táncház**

Vendég: Fakutya zenekar

Jegyár: 800 Ft, diák/nyugdíjas/terézvárosi 400 Ft

## Hatker hatkor - Helytörténeti klub

Maczó Balázs várostörténész, klubvezető vetített képes  
előadása

2017. november 14., kedd 18.00

Terézváros művésznegyede

Jegyár: 200 Ft, helytörténeti klubkártyával ingyenes

## Helytörténeti séták

### Terézvárosban... és azon túl

Sétavezető: Maczó Balázs várostörténész, muzeológus

2017. november 11., vasárnap 10.00

Művészlakások Terézvárosban

A részvétel díjtalan, de regisztrációhoz kötött!



**Foglalja le  
rendezvényének  
időpontját!**

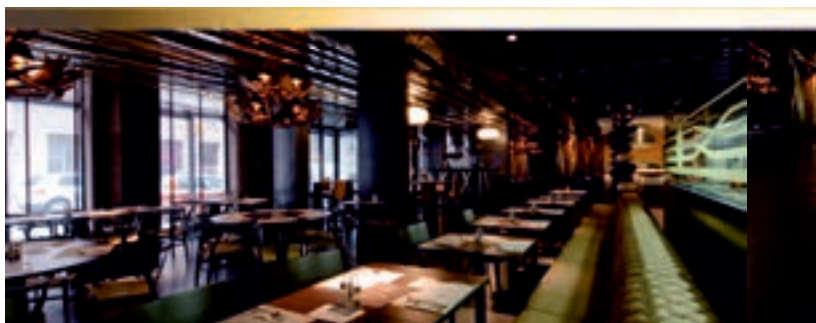


**Korlátlan étel-  
és ital fogyasztás  
fix áron!**

VI. kerület, Terézváros  
Király utca  
30-32



## **RENDEZVÉNYEK, CÉGES PARTIK, CSALÁDI ÉS BARÁTI ÖSSZEJÖVETELEK LEGKIVÁLÓBB HELYSZÍNE!**



VI. kerület Király u. 30-32.

Asztalfoglalás:

+36 1 878 0522;

+36 20 999 8797

trofea.kiraly@gmail.com

**www.trofea.hu**

### **Étel Házhozszállítás**

Telefonon és a

**www.trofeakisallitas.hu**

weboldalon érkező rendelések esetén

**10% kedvezményt**

biztosítunk az árból.

**+36 30 878 0505**

**+36 1 878 0505**

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát  
és Erzsébet-utalványt is elfogadunk!